



春秋左氏傳國字辨

5572
2001
6



西仁12
2.001
6

春秋左氏傳國字辨卷十一

尾張 加藤公達正菴著

宣公

經十有二年葬陳靈公告文ナリ魯ヨリモ葬ニ會シタト見ユル注無 動乱ニテ延引シタ楚子

圍鄭告文注前 楚ニ從ナカラ又 晋ヘ事ヘントシタ故圍タ夏六月乙卯晋荀林父帥

師及楚子戰于邲告文ナリ注晋 晋ノ上軍ハ 備ヲ設ケタ故戰ト記シタ秋七月 冬

十有二月戊寅楚子滅蕭告文ナリ晋人宋人告文ナリ宋師

伐陳告文ナリ

傳十二年楚子圍鄭鄭カニタ晋ヘ從フタ故楚王カ攻テ十七日カ間 取卷テ攻タ○鄭 降叅セントトタレハ不吉ト



出タトト 先祖へ難ヲ告テ哭シ且ツ車ヲ城外へ出シカケテ楚へ見セウカトトタレハ吉ニ當タ注出 楚カ定メテ他處へ遷ステアラウトテ其用意スルヲ示タトナリ

國人大臨 城中ノ者ガ一同ニドツト哭タ○守 塹ヤ槽ニ上テ外ヲ守ル者凡ソウニ見エタ故降ルデ有ウト思テ陣ヲ引タ○邦 楚ガ陣ヲ引タレバ又城ノ要害ヲ脩メテ中ニ降ル体ハ無イ○進 ソレデ又楚ノ軍兵ガス、ニデ圍テ九十日攻テ悉ク

克タトアノ方ニハ長陣ヲスルヲアル注哀免 入自皇門 皇門ハ城門ニスツモリナレ氏取服セ子ハ是非ガ無ユ工圍タトシ 逵路ト云ハ城

内ノ廣手ヲ云○鄭伯 終ニ降參致サレタ肉袒ト云ハ片肌ヲ脱ク○牽羊ハ下僕ノ貞ナリ僕ト云者ハ主用ニハ肌ヲヌグ○以 楚ノ師ヲ迎ヘテ下僕ニ成タト云体ヲ示

スナリ此ハ降參スル法式ナリ○曰 鄭伯ノ口上ニ私天ノ祐ヲ得ニセヌ故ニ疾ヨリ君ニ事ルヲモ致サズシテ却テ君ヲ怒ラセ敝邑へ發向成サシメタルハ實ニ私ノ罪ニ

○敢 此上ハ如何ヤウナ命デモ兼ハラヌヲハゴザラヌ○其 然レバ私氏ヲ得ト成サレ江南楚ノ國へ召連レラレ海ハタニ置レウ氏思召次第ニ○其剪 又ハ私カ國ヲ

削リ割イテ國ニノ諸侯へ賜リ拙者ハ賤キ臣妾ト成サレテ召仕ハル、氏是ニ夕思召次第ニ成フト○若 其内モシ又前ヨリノ旧好ヲ惠ミ願ミ玉フテ○傲 私氏カ

先祖周ノ厲王宣王邦ノ元祖桓公ヤ武公へ福ヲ祈リ求メント思召テ其為ニ當國ヲ派シ玉ハズ立オカレテ○使 私事ハ前非ヲ改メテ屹ト君ニ仕ヘル様ニ仰付ラレテ

九縣ノ諸侯ノ並ニ成シ置レ下サラバ大ナル君ノ御恩惠トシ○孤 其レデハ私ニ於テハ本願ノ至リ○非 ケレ氏是ラノ儀ハ押付テ望ムト申スデハ無イ○敢 憚リ

ナカラ内心ノ存念ヲ演布キテ申上ルト○君 畢竟ハ何レ氏君ノ御取計ヒ一杯ニ成サレテ下サレヨト云レタ○左右 楚子ノ近習ハアノ言ヲ許容成サル、ナ是程ニ

辛勞シテ國ヲ得タカラハ赦免ハ成サル、ナト云タ○王曰 楚子ハ爰ラハ大度ナ計ラヒデアアル否ヤ左様デハナイ鄭伯ノ口上ヲ聞クニアノ君ハヨク人ニヘリ下ル人ナ

レバ必ヨク其臣民ヲモ用ヒテ國ヲヨク治メラル、デ有ウスレバ○庸 マダ鄭ヲ滅サウトハ念掛ラレヌ赦スニシクハナイト云テ○退 楚子ハ城下ノ盟ヲモ為ズ一舎

退テ以前ノ如ク和睦ヲ致サウト礼義ヲ述ラレタト○潘 大夫ヲツカハシテ起証文ヲ約シテ鄭カラハ君ノ弟ノ子良ヲ出シテ楚へ人質ニオクリ故障ナク啜ガスンダ

夏六月晋師救鄭 鄭カ難義スルト聞テハ晋モ知ラヌ克ハ成ラヌニ付テ後詰ラセウトテ勢ヲ揃ヘル○荀 懿大将ナリ是ヨリ以下晋ノ軍將ノ定テ居タラクリ上ニスル故皆一等ツ、上ル○先穀 士會

卻克 趙朔 栾書 趙括 鞏朔○及河 右ノ如ク大軍ヲ催シテ進發シ河水ノ邊ニテ行テ聞ケバ軍ハ散ジテ邦ト楚ト和睦ニ及タト○桓 懿大将ノ荀林父カ云ニ

ハ楚カ引タラバ此方モ還ラツ邦ヲ救フトテコソ勢ヲ出シタレ其間ニ合ハテ和睦ノ又ンダ上ハ人民ニ辛勞サセテ何ノ用ニナルベキ○楚 先ツ一旦楚ヲ引セテ後ニタ

兵ヲ起シテ鄭ヲ伐タトテサシテ遲イト云テモナイト云タ○隨 士會モ同心シテ一

段善謀トシ○會 拙者が承り及ダハ師ヲ用ルト云ハ敵ニスキ間ノ有テ征スル
トテ勤クモノデ有ル○德 德モ備ハリ刑罰モ正シク政事モ調ヒ古ノ典禮ヲ變易セ
又者ニハ敵對ハ成ラヌ左ヤウナ罪ノナイ者ハ征伐セラレヌトシ○楚 始メニ楚ノ
軍ガ鄭ヲ討タト云ノハ二心アルヲ怒テ討ハ討タレト云レテ鄭カ卑ク下タ時ニハ哀ミテ
赦シタ一端叛タ時ニハ征伐シ服シタレバ舎シタト有カラハ德モ刑モ備ハリテ成
就シタ○伐 叛タ時ニ攻タハ刑罰ヲ正スシ服服シテ懷ケ柔ルハ德ヲ施ス○二
スレハ刑モ德モ立テ居ル○昔 去年ハ陳ノ賊ヲ討ツトテ軍ヲ發シ又今年鄭ヲ討
ツト有ニハ臣民モツカヌ答ナレト○民 民ガツカレタトモ勞シタト云ハズ君ヲ
怨ミタリ謗タリセヌノハ楚ノ政ガヨイ故ジヤハサ○荆 サテ荆尸ト云テ楚ニ一流
ノ軍法ガ有テ代ニ此法ヲ用テ拳動スル此方ノ甲州流ト云ヤウニ一流テ何國テモ利
ヲ得ル○商 楚國ノ治メ方ヲ云ハバ農工商ノ三民ハ其業ヲ敗ラズシテ人々ニ己
修メ○卒 武家ハ歩兵モ車兵モ能ク轉リテ交リヲ睦クスルハ諸事順ガヨイ故ジヤ
ハサ○為 借國ノ一家老ニハ孫叔敖ト云賢者ガ令尹ト成テ楚一國ノ法令典藉ヲ
治ル○軍 楚ノ軍ノ出陣スルニハ右備ガ轅ヲ挾テ是ヲ主ニシテ備ヲ立ル是ハ楚ニ
限タ号令シタトハ轅ヲ一寸南ヘ向レハモハヤ摠軍ガ南ヘ向フト覺エテ惑ハヌ
速ナ仕方テアル○左 左備ニハ蓐ヲ從ヘルト云ト草蓐ト云テムシロノ一ニ是ハ
野陳ヲ張ル時ノ手當トシタモノデアル注在 此左傳ノ内ニ今
尹南轅ノ改乘轅ノト云テ有ルヲ以テ考ヘ知ヘシト云トナリ

前茅慮無

前茅ト云ハ前キ走リノ路見ノ類ニ是ヲ前ヘ立テ慮無トハ敵ノ有無ヲ慮テ進ムト
注慮 晋ノ杜預ノ時分ニ軍ヲ出スニ前ヘ斥侯踞伏ト云カ有テソレガ皆絳ハ赤イ
ナリ赤イ幡ト白イ幡ヲ持テ遙ニ前ヘ進テ騎兵カ向ニ見ユレハ赤イ幡ヲフリ立ル歩
卒ナレバ白イ幡ヲ振テ相圖トシ兵ノ有無ニ備ヘタトト楚ノ前茅モ其ヤウナ物トシ
中權後勁 中軍ノ將ハ權謀ヲ制スル善後軍ニハ勁ハ強ヒト訓シテ精兵ヲス
カ器物ノ向フ方ヘ象テ働ク轅カ南ヘ向ヘバ下知ガナクテモ南ヘ惣軍カ趣クナリ○
軍 戒テモ自然ト備ル○能 法ヲ嚴ク守ル故如此○其 楚君ノ人ヲ擧ケ用ラル、
ニ内姓ハ内ノ同姓一門筋デハ少テモ親イヲ先トシテ選出シ○外 異姓デハ旧キ好ヲ
先トシテ選ニル、故親疏トニヨク用ラル、○擧 擧ヤウカ德ヲ失ハレヌ故服スル
○賞 恩賞ニハ勞シタ者ヲ遺サヌヤウニト行ハル○老 老人ハ功勞ノ有無ニ拘ハラ
ズ恩ヲ加ヘラル、○旅 旅客ト成テ遠國ヨリ來テ居者ニ恩惠ヲ施メ勞ヲ舎ルニ惠ル、
○君子 爰ノ君子ハ高位ヲ云小人ハ賤者ヲ云尊卑ノ器物皆分ヲ安シテ服章ガアル
○貴 貴イト云ニモ定リガ有テ卑イ者モ相忘ニ等カ有テ威儀ノ備ルハ禮ノ程ヨク
シテ逆ニナイ故ジヤ○德 如此ク德モ立テ刑罰モ行ヒ政モ成就シテ事々時ヲ失バ
ズ○典 法モ立テ從ヒ礼モ次第ヨク順ニシテ仕置ニオイトテ不善ハナイ○若 何
トシテ敵スヘイ様ガアラウゾ○見 進ムベギ時ヲ考ヘテ進ニ○知 是ハ進テハ難
儀セト思フ寸ニハ退ク是ヲ軍ノ善政トスルトナリ○兼 弱キ者ハ討テ取ル昧ク

亂ルハ攻ルト云ガ武ノ法ノ善トスル所デ有○子姑 荀林父ヲ指シテ右ノ通りナ
 レバ子姑ク軍ヲ整ヘテ武法ヲ正サレヨ○猶楚ニハ限ルニイ外ニ弱ニシテ昧乱ナ國
 モ有トトシ○仲 古湯ノ左相仲虺ト云ヘル者ノ言ニモ○取乱 トアルニ次ニ詩ヲ引
 テ再叙ガアル○洵 武王ノ師ヲホメテ羨ナルカナ天道ニ遵イテ晦キ惡逆ヲ取トア
 ル○者 是ハ昧乱ナ者ヲ討伐スルト云フ○武曰 ナラビナキ武王ノ無疆ノ業ヲ
 成シ玉フタト云フ○撫 右武王ノ撫弱者昧ノ法ニ從テ功業ヲ成就スルガ可ナラン
 ト云フ○彘子 右ノ評議ニ皆屈服シテ同心シタニ先穀独リ聽入レヌ○晉 元ト
 晉ノ國カ諸侯ノ伯ト成タハ師ノ武威ノ強イト羣臣ノ精分ノヨイ故○今 今鄭ヲ
 他國へ服サセテ棄オイテハ先ツ一人ノ諸侯ヲ失タト云者ハ失テハ出精スルトハ云
 レマイ○有 目前ニ敵ノ有ヲエ追ズラメクト引テハ武威トハ云レマイ○由 ヲレ
 デハ我カ代ヨリ霸業ヲ失フト云モノナレハツレヨリハ討死スルガヨイトナリ○且
 其上ニ是程迄ニ軍兵ヲ揃ヘテ出陣シテカラ敵カ強イト聞テ退クト云ハ大丈夫トハ
 云ハレマイ○命 始メニハ軍師トエラシテ卒リニ非丈夫ト云ハル、一ハ○唯 各
 方ハ其通りニ成サレテ引レヨ我ラハ得引クニイト云テ○以 自分ノ勢計リヲ引卒
 シテ河ヲ濟シテ楚軍ヲ追タタ是ガ元トニ成テ晉ガ大分討死ヲスル如此血氣ノ早雄
 ト云者ハ功ハ成サヌ可鑑トシ○知莊 荀林父カ弟ノ荀首カ云ニハア、此師ハ殆イ
 周易デ云ハバ師ノ臨ニ之クニ當テ甚タワルイトシ○曰 易ノ言ニ師ヲ出スニ律ノ
 法ヲ以テスルトシ○否 否ハ逆臧ハ順ニ逆フト云フテ凶ナル卦シ○執 順ニ

成スヲ臧トスル逆ナルヲ否トス先穀ハ逆フニ付テ凶トスル○衆 坎ノ卦ガ變シ
 デ兌ニ成タ故衆ハ散シテ弱ト成タ○川 坎ガ變シテ兌ニ成タヲ川ト澤ニシテ考レ
 ハ川カ澤トナルハ流ル、川ガワサガリテ溜ルナレハ衆ノ從ハヌニトル○有 坎ヲ
 法トシテ考レハ法ガ已レニ從フト云ハバ法ハ立ヌ人ハ法ニ從ハ子ハ順デハナイ坎
 カ變シ敗レタナレハ法ハ敗レテ立ヌト云モノ○故曰 法ノ順ニ逆テ用ヌナレバ法ハ
 敗レ竭タテアル○盈 川水カ盈テ流レ子ハ竭ル○夫 夫ハ屈ルト訓ハ屈テ不整是又
 凶○不 水カ澤トナレ臨ノ卦シ○有 大將ハ有ナカラ元帥ニ從ハヌナレハ臨ノ卦ニ
 於テ是ヨリ甚キハナイト云フ○此 先穀ガ順ニ逆ト云モノハ此易ノ卦ヲ云クモノ
 トシ○果 果ノ敵ニ遇タラ必敗ル、デ有フトシ○彘 此禍ノ又シハ先穀ジヤトヒ今
 度ノ合戦ニハ討死セズ免テ飯テカラカ必大ナル咎ニ遇テ有フトシ○韓獻 韓厥
 ガ荀林父ニ向テ異見ヲスルテアル是ハ司馬ノ官デ刑罰ヲ司ル故元帥デモ罪ノ一ハ
 免ルサヌ彘子ハコナタノ佐軍デ有ナカラ已ガ偏師バカリヲ引イテ敵ニ陥タ時ハヤハリ
 コナタノ罪ガ大ナトシ○子 足下ニハ大將軍ト成テナゼ軍令ヲ屬軍ニ背セラル、諸
 軍勢ガコナタノ命ヲ用ヌト云ハ誰ガ罪ゾ○失 屬國ノ鄭ハ失ヒ佐軍師ハ亡サレテハ
 為罪甚タ重イ○不 是非カナイカラハ進ムヨリ外ハナイ○事 進テ敗軍スルナラハ
 惡名ヲ分ル所ガ有ルナリ○與 先穀一人ニ罪ヲ蒙ラセウヨリハ六人ノ將皆同様ニ罪ヲ
 得タ方ガ愈ルテハ有ニイカトシ其時惣大將一人ノ罪ニ成ルニイト云フ○師 人
 ノ和セヌハ是非ニ及バデ諸勢皆河ヲ渡タトシ○楚子 偕楚國ノ方ニ於テハ楚王

ハ師ヲ北ニシテ郷ト云所ニ陣ヲ張テ居ラル、シ○沈 是ガ楚ノ備デアル子重ガ左軍トナル○子 右軍ニ將トシテ河水デ馬ノスソヲシテ飯フトシタレバ○聞 晋ノ軍兵ガ既ニ河ヲ濟テ寄ルト聞テ○王 楚王ハ構ハス還フト致サレタヲ○嬖 楚子ノ出頭人ニ伍參ト云者ガ進テ合戦ヲ成サレト云タ○令 是ハ賢者デ合戦ヲ望マズシテ云ニハ○昔 去年ハ陳ヲ討ツ今年ハ鄭ヘ押寄ル是テハ無事ナトハ云ヘ又○戦 今度戦テ若シ得捷タヌ時ニ伍參ガ肉ハ食テモアカヌト○參曰 ヒトイフヲ云男デアル令尹ノ辭ヲ聞テ云ニハ戦テ捷タヌト申サル、カ若又捷タ時ニハ令尹ハ謀ノ無イト云モノ○不 敗タ時ニハ拙者ハ討死シテ死骸ハ定テ晋ノ軍中ニヨガラフ中ニ拙者カ肉ヲ一イルハ成ラヌト云タ○令 孫叔敖ハ戦ヲ望マヌニ付テ免角飯ルツモリテ南轅及旆、士卒ニ飯ルト云ヲ示シテ南ヘ向ケ軍ノ前ヘ持セル大旗ヲ引反シテス、メタ○伍參 是ハ是非戦フ心デ楚子ヘ云ニハ只今晋ノ大將ハ新役デ号令カ行レヌ殊ニ中軍ノ佐ト成タ先穀ト云男ハ剛愎トギゴワク愾リテ不仁ナ者ナレバ軍帥ノ号令モ用マイ此通りニ透ハナイ○其 ソレ故三人ノ大將モ心ニ專ラ行フヲ得セマイスレバ此先穀ナドガ下知ヲ皆聞テ是ヲヨリ上ニ立テ下知スル者ハナイト○衆 スレバ大勢ノ衆ガ誰ニ從ハフヤト度ヲ失ナフトナリ○此行也 此合戦ニ晋ノ師ハ必定敗フト存スルカラハ戦ヒ玉ヘ其上此方ハ君自ラ出サセ玉フテ晋カラハ臣ヲ向ハセタルヲ君トシテ臣ニ逃玉フテハ國ノ恥ニコレハ何ト成サルト云タ○王 楚王モ戦フヲ好マレ子氏伍參カ言モ理リナレハ大ニコマラレテ右ノ趣ヲ令

尹ニ告テ此上ハ戦フトテ車ヲ引返シテ亦北ニ郷テ管ト云地ニ陣ヲ張テ晋ノ師ヲル、○晋 晋ノ方ニハ敖山鄙山ト云山ノ間ニ陣取テ兩軍對陣シタト○鄭皇 鄭ハ兩國ノ中ニ立テ甚タ心ツカヒデ今此方ノ地テ晋楚戦テ何レガ負テモ安心ナラヌソレ故ニ先ツ皇成ト云者ヲ使ニシテ晋ノ陣所ヘ云ワケヲ云デアル今度楚ヘ從ヒシタハ既ニ國ヲ戒サル、ニ及タ故社稷カ立タイバカリテ從ヒシタ○未 必スニ心有テ楚ヘ從タテハコサラヌ○楚 然ルニ楚ノ師ハ近年折々勝利ヲ得テ大令ニ驕テ来テ軍兵ハツカレタ○而 因テシカク備モ設ズ油断ニ見ユレバ子コレヲ擊玉ヘ私氏モ跡ヲ追テ加勢ヲ致サウ然バ楚ノ師ハ必敗フカト存スルト云タ是ハ鄭カ旗色ヲ見ルトテ○疑 此口上ヲ聞テ先穀ガ大ニ喜テサアシテヤツタ楚ヲ敗リ鄭ヲ服スルハ此節ジヤト云テ鄭ノ云通ヲ許サウト云タ○欒 ウカトノラヌ鄭ノ口上ハ合点ガユカヌ中々楚ノ師ハ老レハスマイ○楚 先ツ楚王ハ賢君テ先年庸ノ合戦ニ勝レテヨリ以来日々ニ其國人ヲ治メラレヌト云フハ無ト兼タ其教訓ニ○子民 人ノ一生無事ニアルハ容易デハ性カ又禍ハ何時至ラウモ知レヌ程ニ戒メ惧ル、○子 忘レテハナラヌ懈怠ヲスルナト云ハル、○在 軍中テノ訓ニハ日々兵具ヲ吟味シ正シテ申ヘ繼メラレヌト云フハナリ○子 訓戒ノ辭ニ軍ト云者ハ何時ヲモ勝ト云受合ハナラヌ程ニ怠ルナ○紂 昔紂王ハ百度モ克タレ氏卒ニハ滅ビテ子孫カタエテ後ガナイト○訓 一夕常ニ訓ヘラル、ハ楚國ノ中代ノ祖若敖ヤ蚡冒、儉約ニシテ篳路、柴車トテ鹿相ナル車ニ召サレ藍縷ハツヅリ、敵タル衣ヲ

名サレテ以テ山林ヲ啟キ玉ヒタラテ手本トセヨト云テ○歲 民ノ生理ハ動ルト云カ
 第一ニ勤サヘスレバ匱キハ無イト云ハル、トナリスレハ驕君トハ云ヘ又邦ノ口
 上ハ妄語○先 ソノ上方ノ先大夫子犯ガ言ニモ○師 是前ニ出タ言ニ道理カ直
 ニサヘアレハ壯ナ無理テ曲タノヲ老レタト云ト○我 スレバ我方ハ徳テ治メハ
 セズ軍デ諸侯ヲ從ヘウトスル様ナ不徳テ居テ怨ヲ楚ニ求フトスレバ此方ハ曲リテ
 楚ノ方ハ直イト云モノニスレハ老レタトハ云ハレヌ是モ邦ノ口上カ偽リ○其
 先ツ楚君ノ側ノ戎兵ヲ分テ二廣トシ車十五乘ヲ一廣ト云トアレハ左右二十五輛ツ
 備ルト見ヘタリ○廣 十五乘ノ車二百人ツ歩卒ガ附ク○卒 其外又二十五人ツ
 ヲ副ヘルト○右廣 楚ノ陣中ノ法ハ先右廣ガ夜明カラ備ヲ立テ、時刻ガ日中ニナル
 迄嚴重ニ守テ居ルツコト左廣ガ代テ受取り右ノ通り晚迄守ル○内 内官ノ側廻リ
 ノ者カ各方カラ受取テ夜中堅固ニ守ルト○不 是デハ備ヘガ無イトハ云ハレヌ是
 モ邦ノ口上カ偽○子 ソレニ今度楚鄭盟タ有サマヲ聞クニ子良ハ鄭國ノ良臣テ
 君ノ弟ニ師ヲ楚デ崇ハレテ貴イ者ナルニ此師叔カ鄭ヘ入テ盟ヒ子良ハ楚ニ質ト
 成テ居ル○楚 スレバ兩國ハ親イ間デアル○來 所ヲ鄭カラ此方ヘ來テ合戦ヲ
 ス、ムルハ戦ハセテ旗色ヲ見テ我方ガ克タラハ此方ヘ來テ從ハフ○不 負タラ
 楚ヘ往テ從ハウトテ此方ヲ以トウトテ來タト○鄭 ウカトハ從ハレヌト云タ
 ○趙括 我が師ヲ引率シテ來タノハ唯敵ヲ求ルトテノヲ敵ニ克テ屬國ヲ得
 ルナレハ又何ヲ俟テ居ヨウヤ必ス彘子ガ謀ニ從タガヨイト○知季 趙括趙

ノ二人ハ咎人ノ徒黨テアルト云タ趙荘子云武子ハ善ヒカナ足下カ言ヲ通リナレハ
 足下ハ晉國デ長ト成リ政ヲトラル、デ有フト○楚少 楚ノ陣中カラ少宰ノ官
 ヲ使トシテ晉ノ陣所ヘ云越スニ寡君儀ニダ幼少デ父ニ離シテ万事ノ筋道ニ暗
 ウコザル○聞 然シナガラ先代我カ先君ノ時ヨリ此行ニ出入スルノヲ兼ツタユ
 正○將 其ユカリニテ今般鄭ノ國ヲ訓ヘ定ルト存シテ出陣致シタ計リ○豈 何
 ニシニ晉ニ敵對シテ罪ヲ求メシヤ○二 各方久ク御逗留ハ御無用デコリル早ク
 飯ラレト○隨 晋カラノ返答ニハ昔周ノ平王ノ私臣ノ先君文侯ヘノ御諛ニハ
 鄭國ト申合テ周室ヲ輔佐セヨ○母 永々王命ヲ廢スルナト詔リガコサツタ○今
 然処ニ只今鄭國ヲ遵ヒニセシユエニ寡君カ羣臣ニ命シテ鄭ノ存念ヲ問ヘト申付
 シタユ正當國ヘ發命致タト○豈 何シニ貴國ノ所候ノ衆中ヘ相手ニ成ニセウツ
 ○敢 御口上ノ趣辱ク存スルト云タ○彘 先穀ガ聞テ左様ナ諂タ返答スル
 無イソレ云直フト云テ趙括ニ楚ノ使者ヲ追カケサヒテ口上ノ云直ヲスルデアル○
 更之 只今ハ使番ノ者ガ申ソコナヒデコサツタ○寡 主人ガ群臣ニ命シテ大國ノ
 迹ヲ鄭ニ徙シ去サセテ敵ヲ少モ辟ルナト申付タ故ニ羣臣云付ヲ逃レヤウカ無イユ
 正向ニシタト○楚子 楚王ハダオトナシク和睦ガ致タイト求メラレタ晋王同
 心シテ盟ノ日ガ何日ト定タト○楚 右ノ通りニ盟ノ日ヲ定テオイト是ハ楚軍
 ガナブルテアル樂伯カ一車ヲ出シテ晋ノ陣所ヘ至ラシメテ戦ヲ挑ミカケル注算
 ヲ車ニ車一輛ヲ出シテ戦ヲ挑ミテ盟ハ好ニ又休ヲ示シテ晋ノ師ヲ疑ハスル

許伯曰

是ハ一車ノ三人ガ各持一ヘノ勸ヲ云テアル許伯ハ御者故己カ持一ヘヲ云ニ吾カ聞及タニハ戰ヲ挑ム者ハ御者ガ旗ノ靡ク程

ニ馬ヲ早メテ敵ノ城壘ヲ摩ホトニ近クヨリテ飯ルモノトシ○樂伯 是ハ左座ニ乘テ居ル故左ノ持一ヘヲ云ニ吾ガ聞タニハ左ニ乘ル者ハ善キ矢ヲ一才射テ其上御者ニ

代テ轡ヲ執テ御者ハ車ヨリ下リテ馬ヲカサリ鞅ヒヲ引ツクロフテ還ル者トシ○撰車右ノ一ヲ云吾ヲカ後テハ敵ノ城壘ヘ入テ耳ヲ切テ停ヲ執ヘテ飯ルモノト云

○皆 三人ガ皆云タ通りヲ行テ獲ルトナリ○晋 追々テ討留ニカ、リタ○左右兩方カラ夾ミ討ニシタデアル○樂伯 弓ノ上手ニテ右ト左デ人馬ヲ射殺シタノ角

追手ノ兩角モ射シラニサレテ進ミカ子タ○矢 樂伯カ矢ガ一本殘タ○麋 折ラレ鹿ガ一匹前ヘ出タ一本ノ矢デソレヲ射テ背上ノ心ノタバ子ヲ射留タ○晋 追手ノ

敵ノ内ニ鮑癸ガ後ニ當テ居タニ攝叔ヲ以テ其鹿ヲ進物ニト云テ鮑癸ヘ云ニ○以時節ガ早ウテニダ外カラ鹿ハ獻上致ニイト存シテ御供ノ衆ニテ進上致ヌト云タ○

鮑 鮑癸カ聞テ士卒ノ追手ヲ止テ云ニハ左車ノ者ハ射藝ニ熟シタ者ニ車右ノ武士ハ儲々口上ノ見事ナ者テ兩人ニ君子ト可云者ニモハヤ追一勿レトテ免シタ○

晋魏 是ハ晋ノ方テ常々公族大夫ニ成度ト追々願ヘ氏未得ナラヌ○而ソレヲ平生不足ニ思テ怒テ居タユ工今度晋ノ軍ヲ敗軍サセタク思テ居ル惡ルイ者テアルソレユ工○請 此方カラモ戰ヲ挑ムト云タヲ晋ノ將達ガ許サヌ○請 使者ニ遣テ下サレト云タユ工遂ニ遣ハシタレハ○請 合戰ヲ致サウト約シテ飯タトシ○楚

云敗タ故楚カラ今度ハ潘黨ト云者ニ追々ケサセタ○及 采澤ト云追來タレハ折モ麋カ六足出タ○射 樂伯カ真似ヲシテ見セヤウト思タカレテ射ニカ、リテ六匹ノ内ヲ一匹射留タ○以 後ヲ顧テ獻シテ云ニハ○子 足下ニモ皆々軍事ニカ、リ居玉フ故御料理方ノ役人衆モアタラシイ獸ハ得ラレマイカト存スルニ付

テ從者方ニテ獻スルト云タ○叔 追手ノ兵ニ免セクト云テ去ラセタ○趙旃 此男モ晋ノ卿ニ成タイト願テ居タケレ氏得ナラヌ是ヲ不足ニ思テ居タニ今又楚カラ來タ三人ヲイラサル義理タテラシテ免シ返タト怒テ戰ヲ挑ミカケヤウト云タ

レ任許サヌ○請 然バナダメテ名ヒ出シテ盟フト云タ是ヲ許シテ始ノ魏錡ト兩人ガ命セラレテ往タトシ○郤 今度ノ使ハ二人氏ニ國君ヘ憾ノアル者カ往タ○弗ドノヤウナリヲ敵ヘフキ込シモ計リカタイニ付テ嚴ク用心ヲシテ居ラズハ敗レラ

取フト云タ○彘 彼ノ無分別者ガ云ニハ鄭人ガ戰ヘ後詰ヲ致ソウト云ニハ油斷カナラヌト云テ從ハズ楚人ガ盟ハウト云ヘ氏ソレニモ好ミヲ結テモナク○師 卒キヲ成テモナク戰ヲ命スルデモナク備バカリヲ多シテメツタニ用心シテ何ニスルモノゾト云タシ戰ハ人ノ和ニアリト云ニ是デハ勝利ノナイ筈デアル○士 鬼角ニ用

心ヲスルガヨイ往タル二人ノ者ガ若ドノ様ナ云敗リヲシテ楚ヲ怒ラセウモ計リカタイソレニ楚人ガ俄ニ我ニ乘シテヨセタ時ニハ師ヲ喪フニ間ハアルマイスレバ

○不如 用心シテオクニ越タフハナイ○楚之 若シ楚人ニ惡ル氣モナク盟フト有タ時ニハ備ヲ除キ拂テ盟ニテナリ好ミニ害ハナイ○若 惡心ヲ挾ンテ來タニ

ハ備弁へ有レバ敗レヌ○且 無事ナ時デモ諸侯同士ノ相會スルニハ軍衛ヲ備ヘテ
 ステヌガ警トテ用心ニ然レバ備ハ致サレヨトス、メタ○彘子 中々兼知セヌ
 ○士 兩人ヲ帥ヒテ七所ニ伏兵ヲ設タトシ○故 此備ガ用ニ立テ士季バカリハ敗
 レナレダ○趙 是モ手當ヲ大分ノ舟ヲ集テ河ニ浮メ警テオイタ○故敗軍ノ時
 先へ渡タ○潘 先達テ晋ヨリ使ニ遣ハレタル二人ノ内魏錡ガ散々ニ逐ニクラレテ
 飯タトシ○趙 是晋ヲ出ル時ニハ魏錡ト一所ニ使ヲ云付ラレタレ氏同道ハセナル
 ダト見ユルソレテ夜ニ至テ楚ノ陣所ニ至タ○席 楚ノ陣所ノ前ニムシロヲ敷イテ
 寬タト座ヲシテ手下ヲ入レテヤウスヲ見テ敵ヲ畏レヌ体ヲ示タ○楚 儲楚ノ方テ
 ハモハヤ合戦ニ極メリテ手配リヲスルニ先ツ兵車三十乘ヲ左右ノニタ手ニ分テ
 一陣ニ右ノ十五乘ガ雞ガ鳴クト駕シテ出カケテ日中ニテハタライタ○口 是ヲ晝
 限リニテ休メセ左ノ十五乘カ受取テ新テ日中カラ晚ニテ攻タ○日入限リ
 ニ休息サスルニ是ハ楚ノ定シ○許 右廣ノ中ノ楚子ノ乘車ヲツカフ○養 弓ノ達
 人ニ車右ト成レデアル○彭 是ハ左廣ノ乘ノ御トナル○屈 車右ニ○卯 左ノ
 方ニ楚王カラレタ○以 彼ノ陣所ニムシロヲ敷テ居タノヲ追々タ○趙 大軍ニ
 ビツクリレタカ後ヲモ見ズ逃ケ出タ刺レ車デハ逃ケラレナシタカシテ車ヲステ、
 林中ヘ欠ケ込タ所ヲ屈蕩ガ後カラ挽摑タ箕尾谷ト景清ガアリサニ草摺ヲ引チギ
 ラレタ○晋 晋ノ方ニハ儲ハ兩人ガ楚ヲ怒セタト察シテソレ防戦セヨト云テ兵車
 ラス、メテ出逆タ○潘 楚ノ方デハ此車塵ノムラカルヲ見テ早馬ヲ以テ楚王ヘ晋

ノ師ガ寄カケメシタト告タ○楚 楚軍ノ方デハ楚王ノ深入致サレウカト氣ツカフ
 テ惣軍ヲ押出シテ陳ヲ張タテアル○孫叔 孫叔ガ軍勢ヲ下知シテ云ニハ早ク進メ
 此方カラハ薄ル氏人ニ薄ラル、ナ○詩云 行ヲ啓ハ人ニ先達テ備ヘヲナセト云
 ○軍志 人ニ先立テ先ヲ取レハ敵ノ戦ハウト思フ心ヲ奪フニト云テ薄タトシ○
 遂疾 令尹カ軍兵ヲ勵スエ工車ハ馳ル赤卒ハ奔リテ晋ノ軍勢ヘ乘リカケタ○桓子
 惣大将ノ荀林父モ俄ニ度ヲ失テ何トモ得下知ヲ為スウロタヘテ○鼓 メツタニ太鼓
 ヲウツテヤレ逃ケヨムト云テ居ル○先 一番ニ河ヲ度テ逃タ者ニ恩賞ヲ与ヘウト
 云テ大音上テ呼ハツタトシ大ニウロタヘタ体ヲ云○中軍 大人教カ一同ニ川端ヘ
 出テ、乘リカ、ツタ故舟争イガ出来タ平家ノ四國落ノ有様ニ○舟 舟へ乗ニト
 取付クヲ乗セシト切り拂タ指カ舟ノ中ニ掬ハ兩方ノ手ニテスクヒ出ス程有タトシ
 ○晋 晋ノ軍勢形ノ如ク敗北シテ散々ニナレ氏先達テ上軍ノ大将士會ガ軍配カ
 能クテ七ヶ所ノ伏兵ヲ設テ計リニ此一軍ハ動カナシタトシ是ガ大事ナリテアル此上
 軍ガ踏留テサ、ヘタ計リニ經文ニ及楚子戦于邲ト書レタ是餘ハ一矢モエ不射タ
 逃タガ大仕合デ有タ○工尹 楚ノ大夫ガ右拒ト云備ノ大将ト成テ趙朔ヲ逐ヒ走シ
 タ○楚 楚王ノ大夫唐狡ト蔡鳩居ト兩人ニ命シテ唐惠公ト云ハ楚ノ与カノ國テア
 ル此人ヘ使ヲ立テ、○曰 今度拙者ガ不徳ナル故ニ貪リテ以テ如此大敵ニ過ツテ
 發動ニ及ブ是偏ニ拙者ガ罪トシ○然 左ヤウデハコザレ氏今度楚ガ克シテハ與
 國ノ事ナレバ君ニモ辱ト云モノ○敢 スレバ何トゾ君ノ御影ヲ借リテ楚ノ軍勢

加スクイタイト存スル程ニ御太義ナカラ援兵ヲ成サレヨト云ハレタシ○使大夫
 ニ命シテ游關ハ游軍ノヲ云々タルヲ補フ游車ヲ四十來設テ唐ノ惠公ニ從ヘテ以
 テ左拒ト云陣ヲ為テ晋ノ上軍ノマダ崩レヌノヲ追フト構ヘタトシ○駒 晋ノ方テ
 ハ上軍ノ佐ト成タル卻克ガ是ヲ待受テ戰ハフト云々○隨季 大將ガ否無用ニ致サ
 レヨ楚ノ軍ハ真盛リ勇ニテ居ル若アレガ一同ニ我カ陣ヘ寄来ラハ吾カ軍兵ハ皆殺
 シニ成ルデ有ラフ○不ソレヨリ人数ヲ收テ引揚ルガヨイ○分 臣ニ吾々モ逃ケタ
 仲滿ノ内ヘ入レバ謗リヲ分ケテ民ヲ生シ助ルデアル戰ヘハ死シムル生ス方ガヨイ
 デハ有マイカト云テ自今ノ率井夕軍兵ヲ引ツレテ敗軍ノ後トカラユウクト殺後
 テ退イテ敗レナレダトシ○玉見 楚王ハ始メ出陣ノ時ニ左ノ車ニ乘テ出ラレタ今
 此所テ右廣ニ乘替ヘテ行ウト致サレタ○屈 左ノ車ヲ指シテ君ハ始ニ此車ニ名シ
 テ出陣成サレテ今右ニ名シテハ軍兵カ惑ヒマセフヤハリ始ノ車ニ名サレヨト云テ
 止タ○自是 是ガ吉例ト成テ楚王ハ此以後ハ左ニ乘ラルトシ○晋人 晋人カ逃
 ルトテ車ヲ窪ニ乗込テ得出ヌ○楚 後カラ追ナカラ敵ガ教ヘテソレ其車ノ上カ
 ザリヲ抜ケ車ガ輕クナルトマワルト云々○少 ソレデ少ツ、進タレハ○馬 還ハ
 メクルニテ前ヘス、マヌ○又 又楚ノ敵ガソレ其馬ニ付テアル幡ヲ抜イテ
 車ノ後ニク、リ付ケヨソノ幡ニ風ガモツテ重イ故ニ得ヌ、マヌト云々○乃 ソレ
 デ車ガ輕ク成テスラト逃タトシ○顔曰 晋人ガ後ヲフリ向イテ云ニハ儲モ功者ナ
 一デアル吾ラハ其方達ノヤウニ折々逃ケタフカナイ故逃ケ切者ガナイト云々ヘラ

大コ○趙 自今ニ良キ馬ニ乘テ居タラニ匹トイテ兄ト對又トガ危イヲ濟テ其
 ハ外ノ馬ニ乘テ及ルトテ路デ敵ニ遇テ馬ガ間ニアハデ逃ラレヌト云テ車ヲ弃テ、
 林ニ走り歩立ニ成テ逃タ○逢 二人ノ子共ヲ乘セテ自今ト三人乗テ逃ルトテ二子
 ニ後ヲ向クナ、云々是ハ後カラ趙旃ガ歩立ニ成テ難義ヲシテ来ルニ三顔ヲ見テハ
 下リテ車ヲ与ヘテ助ケ子ハナラヌ若年ナ子共ガ助ケタサニ知ラヌ兒ヲシテ逃ルツ
 モリテ後ヲ見ルナト云々○顔 然ラ此子共ガ案ガナクテ終ニハ後ヲフリ向イテア
 トニ趙使ガ歩立ニ成テゴサルト云々○怒 モハヤ乗セズニハオカレヌ故逢大夫カ
 大ニ怒テ車ヨリ下ストテ已レラガ死骸ヲ是此水ノ下テ拾フデ有フト云テ趙旃ニ車
 ヲ与ヘ綏ヲトラセテ以テ免レシメタトシ○明 明日件ノ木ヲ目驗ニシテ死骸ヲ見タ
 レバ兄弟ノ死骸ガ重テ木ノ下ニ殺サレテ居タトシ○楚熊 楚國ノ大夫ノ熊負羈
 ト云者ガ晋ノ知罃ヲ生捕タ○知莊 知罃カ親ノ子ヲ生捕ラレタ故自今ノ一族家来
 ノ兵ヲ引ツレテ取テ及シテ戰フ○厨 莊子ガ馬ヲツカフデアル下 屬軍ノ兵
 ガ大分從タ○每 敵ニ向テ矢ヲ放ストテ已ガ後ヨリ矢ヲ取テ好イ矢ヲ撰ケテ魏
 錡ガ腹ニサストシ○厨 杏イヲヲスルト思テ魏錡ガ怒テ云ニハコナタハ子ノ生捕レ
 タヲ取テ殺サト来メラル、テハナイカソレニ蒲ヲ惜テ居テ間ニ合フモノカトシ蒲
 ハ矢ノ窟ニスル物デアル○董 董澤ニアル窟ハ何ホドデモ有テ取リ盡サレヌトシ
 ○知 否サウデハナイ吾ハ子ヲ棄レタ者ナレバ此方ヘモ人ノ子ヲ得テバナラヌ左ナ
 クハ吾子ガトリ返サレヌトシ○吾 ソレテ端武者ニハマツタニヨイ矢ハ射ヌト

云夕射終ニハ楚ノ歴ヲ射テ其死骸ヲ車ニ載セ楚王ノ子ノ穀臣ト云ヲ捕ヘテ
 二人ヲ得テ飯ヲトシ歷々ノ死骸ハ敵ニ捕レテ弃テハオカヌソレユ工取易ニナル
 〇及昏 黄昏ニ及テ楚ノ軍勢ハ邲ニ陣ヲ張タ〇晋 晋ノ討洩サレハ陣ヲ備ル
 モ得セス〇宵 夜中ニ追ニ川ヲ濟テ逸ルテアル〇亦 夜モスカラドヤクト人声
 カシタト〇丙 翌日小荷駭カ邲ヘ到着シタ注 遂次 衡雍ニ陣取レタ〇潘 楚王
 重 緇ハ兵糧器物ヲ改メ載ヒテ重テ屯スルヲ云 遂次 衡雍ニ陣取レタ〇潘 楚王
 ノ討死シタル死骸ヲ埋テ京觀トハ成サレヌソトニ是耳塚ノ事デアアル〇臣 ケ様ナ
 勝軍ハ子孫ヘ示サンタメニ京觀ヲ築イテ武功ヲ志レサセヌ様ニ致スソト兼タト〇楚
 子 楚王ソコラニヌカリハ無イ人デアアル否ヤ是ハ其方氏ガ知タテハ無イ〇夫
 文トハ文字ノ一ヲ云先ツ武ト云文字ハ戈ヲ止ルト書テ是ヲ武ト云ト〇武王ソレ
 故ニ周ノ武王ハ殷ニ克玉フテ詩ノ頌ヲ作テ〇曰 干戈ヲ戢トアル暴乱サヘ平ケ玉
 フトモハヤ干戈ハ袋ニ入レテヲサメ玉フト〇我 武王ノ兵ヲ止玉ヒテ義ヒ徳ヲ
 求メ玉フニ因テ大ニ榮エ玉フテ保之玉ト〇又 武ノ卒リノ章ニ紂王ヲ誅シ玉ヒ
 テ其功ヲ定レテ致ストアルト〇其 其三篇目ニハ武王ノ政ヲ鋪キ教ヲ繹ラ子
 玉ヒテ天下ヲ安定ナランメント求メ玉フト〇其 武王ノ天下萬邦ヲ安シ玉ヒテ
 數豊年ヲ致スト〇夫 如此ナレバ武ト云物ハ一ニ暴逆ヲ禁シニ二人ヲ服サセテ
 軍兵ヲ戢メニ天下ヲ平ケテ大ニ保シ四ニ大敵ヲ悉ク亡シテ功ヲ定五ニ天下ヲ平
 ニ治メ民ヲ安セシメ六ニ衆ヲ和ケ安穩ナラシメ七ニ萬民富豊ニ有シムル是ヲ武ノ

七徳ト云ト〇故使 ソレ故ニ武王ノ如クニ子孫ヘ示フトテ篇章ニ著シテ志
 ヌヤウニスルト〇今 丙シ今吾ニ何ノ徳カ有ルヤ先ツ晋楚二国ノ民ヲ討死サセ
 テ骨ヲ暴サセタ是暴逆ノ一〇觀 干戈ヲツムムハ扱シキ兵威ヲ觀シテ以テ諸
 侯ヲ威ス是兵ヲ戢メヌト云者〇暴 右ノヤウニ暴逆ニシテ兵ヲ戢メイテ何トシ
 テ大ヲ保タレウソ〇猶 晋デモ七タラバ必デモ功ナレ氏晋ハ其終有ニ〇鳥 何ト
 シテ功ヲ定メタト云レウ〇所 民ノ欲セヌヲ止ルモエセ又何トシテ民ヲ安シ
 タト云レウソ〇無 徳モ無クテ鄭ヲ強テ引ハリ争フ何トシテ衆カ和ニヤ〇利 人
 ノ危ヲ我利トシテ人ノ乱ヲ我カ安トシテ己カ榮蒼トス何ヲ以テ民ガ豊ニ成ラフヤ
 〇武 上ノ七徳ニ於テ我ニハ一モ無イ何ヲ手木ニ子孫ヘ示サウヤト〇其 夕、
 此戰場ニ先祖ノ鬼神ヲ勸請シテ宮テモ建テ、軍事ヲ成就シテ勝利ヲ得ニシタト告
 ルヨリ外ニ可為一ハナイ〇武非 武功ニ云テハ我ニハ一モナイ古ノ明王ハ不敬ナ
 ルヲ征伐成サレテ鯨ノ小魚ヲ吞カ如ク大國ノ小國ヲ侵スヲ討取玉ヒテソレヲ封シ
 塚ニ築テ〇以為 大ナル誅戮ヲ成サレタト云驗ニ其時コソ京觀ト云ヲ建玉ヒテ
 淫乱ナル愚君ヲ懲シメ玉タモノナレ〇今 今晋ノ國ニハ左ヤウナ罪ノ犯ス所モ無
 クテ大分ノ臣民ハ皆忠ヲ尽シテ君命ニ討死シタ〇又 カタク以テ京觀ハ作ラレ
 ヌト云テ〇祀 河水ノ神ヲ祀テ先祖ノ宮ヲ作テ軍ニ克タト告テ飯ラレタト〇楚ノ
 莊王ノ如此明君故榮エラレタト云ヲ示タ〇是後 今度楚ノ鄭ヘ押寄せタ誤ハ石
 制巧ミガ有テ楚ノ勢ヲ鄭ヘ引入レテ鄭ヲ乱シ國ヲ分テ魚臣ヲ立ルツモリテ有タ

リシ辛 アラハレテ兩人ノムホシ人ハ殺サレタミ○君子 古ノ史官カ人ノ乱ヲ
怙ニシテ利ヲ得ヤウト思ナト云タハ是ノ類ヲ云タモノトシ○詩 乱憂ノ病ニイノ
ハ何レノ所ヘ飯ニ趣クソ○歸 乱ヲ
怙ム者ノ身ヘ飯スルデ有フトナリ 鄭伯許男如楚 始メニ樂武子ガ鄭
ハ二國ノ旗色ヲ見

テ克タ方ヘ徒ウデ有フト云タ果 秋晋師歸 國ヘ飯テ○桓 愨大將故荀林父
メ楚ヘ附タ是テ晋モ弃置又苦

賜ハウト致サレタ○士貞 ソレハワルイトシ○城 先年城濮ニテ晋楚ノ大合戦ノ
時ニ楚ヲ散々ニ追討テ楚ノ兵糧ヲ奪テ三日ノ間食タ○文公 ソレデモ君文公ニハ

一ダ憂ヒノ御顔色カ有タ○左 近習ガ云ニハ喜有テ憂玉フナラハ若憂ノ有タ時ニ
ハ喜玉フカト云タ○公曰 否ソウデハ無イ楚ニハ一ダ得臣ト云良臣ガ居ルスレバ

今度克タト云テ一ダ油断ハ成ラヌナレバ憂ハ一タ止マヌ○困 獸デモ今ハ遁レヌト
思ヘハ人ニ嚙付況ヤ國ノ宰相ヲヤ又仕返レシヲ為ズニハ居ヌ○及楚 得臣ガ死タト

聞モヒテ文公ノ喜ガ顔色ニアラハレ知レタ○曰 吾ヲ毒スル者ガ無ク成タトノ玉ヒ
タ○是 此方ハ勝タ上ニ敵ノ大將ニ自害サセタハ勝ノ上ノ勝ニテ楚ハ負ノ上ノ負

ニ○楚 ソレ故此後二代ハ楚國モ散々弱メラレタ○今 今度晋ノ敗タハ天カラ警
メ玉フタ処ナルニ又良將ノ荀林父ヲ殺玉フテハ弥以テ楚ノ勝ヲ重ルト云モノデア
ル○其 イツ迄モ此損カ癒ニスミイ○林 良臣デ善キ國家ノ衛リシ○若 殺玉ノ

テハ楚ノ得臣ヲ殺タト同ニナル○夫 不面シテ敗レタデ何ゾ林父ガ疵ニ成ラウ

ソ○晋 木職 冬楚子伐蕭 楚國カラ蕭ヲ伐タ○宋 如勢ニ出タ○蕭 援
ニ復サレタトシ

二楚ノ兵ニ蕭ヘ生捕レタ○王曰 其時楚王ノ云ルニハ其兩人ヲ殺ニテクレルヲ我
圍ヲ解テ退フト云レタ○蕭 是カ蕭人ガ無智ナル挙動ニ終ニ二人ヲ殺シタ○王モ

ハヤ楚王カユルサヌ○遂 大軍ヲ引率シテヨセタ故蕭モクツレタ○申 楚王ハ云
ニハ大分士卒ガコエニシタト告タトシ○王 楚王ガ自ラ陣中ヲ巡テ言乗ヲカケ

テ皆者任寒カラフガ今少シ精ヲ出セト云ハレタ○三軍 王ノ一言ノ有難サニ寒サ
ヲ忌レテ皆綿ヲ着タ如クニ有タトシ○遂 弥才シ語タトシ○還 蕭ノ大夫ノ還無

社ト云者ガ楚ノ大夫司馬仰ニ申辨展ヲ呼テ下サレヨト云テ是ニ助テクレト云タ○
叔展 申辨展ガ吾込テ城外カラ呼テ麥麵ヲ所持シテ居ルカト云タ○曰 替タラ

云フト思テ無イト云タ○有 鞠窮カ有カト云タ是モ工悟ライテ無イト云タ是ハ二
色正ニ濕ヲハラフ菜ニ是ヲ云タ心ハ泥川ヘテモ入テカクレテ居ヨト云フハ互ニ敵

味方故アラハニ云カハサレヌ故濕ニ當ルナト云心ナレモ得解セナダ○河 腹ノ
浮スル病ヲ云濕バライノ菜ガ無クハ腹ノ下タ時ニハ何トスルソト云タ○曰 ヤウ

ク悟テ智井ハ古井戸ノ古井戸ニ氣ヲ付テ極テ下サレト云タ○若 卓ヲ結テ井
ノ縁ニオカレヨ哭スルナラハ巳ト云フヲ知ラレヨトシ○明 崩レテ散々ニ成タ其

時申叔カ古井戸ヲ見タレハフチニ卓カ結テアル大声レテ號 晋原穀宋華
行別上ケ助ケタトシ蕭ノ者任カ必死ニ守ラナンタヲ云タ

樹 四ヶ國盟テ其誓約ニ病レヒノ有時ハ互ニ恤ニニ心ノ有ル者ハ討タント云々○
於 此言ガ違タ故経ニハ卿ノ名カナイ約カ遠テハ盟ハ又モ同クテ有○宋為

上ノ如ク盟タユエニ陳カ楚ニニ心有ルヲ伐タシ○衛 衛モ盟テ居レバ氏ニ討ヘキ
等ナルニ却テ陳ヲ救タ○孔 先君ノ代カラ陳トハ約言有テ旧好ノ國ナレハ救ハ子
バ成ヌ若シ大國ノ晋カラ答ヌテ討伐ニ来
タラ拙者ガ申分ケニ腹ヲ切ラウト云々

經 十有三年齊師伐莒 告文 夏楚子伐宋 告文 秋蝻

自國 冬晉殺其大夫先穀 告文

傳 十三年齊師伐莒 晋ヲ好ニシテ 齊ヲステタ 夏楚子伐宋 前ニ宋ガ 蕭ヲ救タ

故楚王ノ公子ガ殺サレタソレヲ怨テ 秋赤狄伐晋 狄ガ晋ヲ侵タハ先穀ガ 仕業テ引入レタ邲ノ戦

テニダ本意ヲトゲナンダヲ怒テ 冬晋人討邲之敗與清之師

又晋ノ國ヲサワガヒタ惡イ者テアル 二条ノ罪ニヨリ討メテ殺タ○盡 一族ニデタヤシタ○君 一族ニデセサル、ヤ
ウチ甚キ惡ノ来ルト云者ハ已ガ心カラ取リムカヘタト云モノニ即此先穀ガ一ツ

云ト 清丘之盟 果シテ晋カラユルサヌ故ニ討ニ来タ邲尋 盟ヲタシタヘテ 窮問スル○使人 晋ノ使ガ去ラズシテ罪ニ落ル人ガ無クテ

ハ衛君ガ相手シヤ師ヲ加ヘテ攻メント云タシ○孔 少テモ國ノ利ニナラバ我ハ死
テモヨイトシ○罪 ナル程罪ハ我ヨリ出タトシ我為政トテ事ヲ執テ宋ヲ禦タカ
ラハ大國ノ攻モ誰ニアブ
セウヤ我腹ヲ切フトシ

經 十有四年衛殺其大夫孔達 告文 夏五月壬申

曹伯壽卒 告文 晋侯伐鄭 告文 秋九月楚子圍宋 告文

葬曹文公 告文 冬公孫歸父會齊侯于穀 魯ヨリ會 セシメタ

傳 十四年孔達縊而死 先達テ云タ通り一命ヲステタ○衛 孔達 一人ガ仕業ニトテワヒ言ヲシタ故衛ノ國

ハ免レタ○遂 衛侯ノ同盟ノ國々へ告テ拙者不届ナル臣ガ有テ名ヲ達ト申ス者ナ
ルカ彼メガ敵邑ト晋國ノ間ヲ不和ニセウト致タ故ニ既ニ罪ニ申付セタソレ故告ニ
スルトシ○衛 衛侯ノ如此ニハ致サレタケレ氏孔達カ命ヲ奔タユエ國カ伐レナン
タ功勞ヲ賞メ復衛侯ノ女ヲ孔達カ子ニ妻セテ孔達カ官職ト奉禄ヲアタヘラレ

夏晉侯伐鄭 楚克克之 晉侯之方 附之 晉侯之方 附之 晉侯之方 附之

楚子使申舟聘于齊 申舟之使 申舟之使 申舟之使 申舟之使

齊人殺申舟 申舟之使 申舟之使 申舟之使 申舟之使

鄭人殺申舟 申舟之使 申舟之使 申舟之使 申舟之使

宋公使來 宋公之使 宋公之使 宋公之使 宋公之使

晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使

楚子之使 楚子之使 楚子之使 楚子之使 楚子之使

齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使

魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使

晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使

楚子之使 楚子之使 楚子之使 楚子之使 楚子之使

齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使

魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使

晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使

楚子之使 楚子之使 楚子之使 楚子之使 楚子之使

齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使

魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使

晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使

楚子之使 楚子之使 楚子之使 楚子之使 楚子之使

齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使 齊侯之使

魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使 魯侯之使

晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使 晉侯之使

經十有五年公孫歸父會楚子于宋

前傳ノ言ヲ用テ會サセラレタトシ

夏五月宋人及楚人平

告文 國平 兩國カ和ヲト云ユエ人トスル

六月癸卯

秦人伐晉 王札子殺召伯毛伯

告文 周ノ御王子札カ召伯ト毛伯二人

ナリ 殺夕 匡稱 兩下トハ兩方氏ニ臣下同士相殺シ及傷スルノ辭ニ〇兩 臣下同 經文ニハ顛倒ニタナリ

冬 仲孫蔑會齊高固于無婁 初稅畝

魯ノ初稅畝 是魯國テ年貢ヲ増シタ故書夕 國公 餘畝トハ十二一ヲ取ターノ餘リノ田ニ又檢地ヲ入レテ十ノ一ヲ取ラレタ故 論語ニアル通りニ取ト哀公ノ云ハレタ魯デニ取ハ此ヲ始メトシテ

冬 螽生 饑

魯ノ饑 解ニ不及

十五年 宋人使樂嬰齊告急于晉

孟獻子カ諫ヲ用ラレタ 晉侯ハサラバ援兵ヲ出サウト致サレタ〇伯 夫ガ止タトニ〇古 何程鞭ガ長ラモ馬ノ腹ハ擲レセヌ腹ヲ打テハタマラズ

可擊而デナイヨタトヘタ今楚ヲ伐ツハ可擊時節ヲナイト云フ〇天 今天カ

天命ニ遠フハ成マイ〇諺 高クシタリ下クシタリメ時ノ宜ニ從フト云ハ此方ノ

山ニハ可用材數ノ羨材アレ氏又豺ヤ狼ヤ毒蛇ノ類ノ人ヲ害スル物ヲ藏ス〇種 羨

玉ト云ヘ氏瑕モ有モノ〇國 時ニ因テハ國君ト云ヘ氏恥ヲコラヘ子ニ成ラヌ則其方

天ノ道ニ因晋侯ノ故ハヌヲ恥ニ思ハル、体ユエ諫ルトテ如此タ 君其 今楚カ威

又衰ル時ガ有フニ待玉ヘ〇乃 夫ユエ加勢ヲ止ラレテ解揚ト云者ヲ宋ヘ遣シテ返

答ニ随分城ヲ抱ヘテ楚ニ降参ヲ致サル、ナ晋ノ國ノ兵ヲ殘ラヌ引率シテ追付ケ加

勢ヲ致サフト云タ〇鄭 此使者ヲ鄭人ガ執ヘテ楚ヘ獻シタ〇楚 楚王ガ色々ノ物

ヲ賜テ解揚ヲスカシテ〇使 トハ晋カラハ得救ハヌト云テ宋ニカヲ落サセテクレ

ヨト頼レタ〇不 解揚ガダレハ得申スミイト云タ〇三 アマリ頼ル、故然バ云フト許

加勢ヲ遣フ程ニ楚ニ降ルナト晋君ノ口上ヲ大音ニテ述タ日本ノ鳥井強右衛門ガ有

様〇楚 楚王ノ怒ラレテ殺サフト云テ〇使 解揚ヘ云ル、ニハ其方ハ一度我ニ

罪ナレバ早ク刑ニ付ケ兼クカト申渡サセタトシ○對曰 解揚ガ答ニ臣ガ兼タハ君ト云モノハ能制命王ヒテ命令ヲ正ク成サルヲ義ト為シテ臣ハ其命ヲ能ク兼テ用ルヲ為信トシ○信 信ハ義ヲ載テ信ヲ土臺ニシテ義ヲ行フヲ利トスル其利ヲ失ハヌヤウニ謀リテ國ヲ守護スルヲ民ノ主ト致ストナリ○義 然レバ義ニツノ信ハテイ義ヲ立フトスレバニノ信ハ行レヌ○信無 信ヲ行フト思ヘバニ君ノ命ハ受ラレマセヌ一方ハ偽ニ成ラ子バナラヌ○君 始メニ私ヘ賄ヲ下サルト申モノハ命ヲ御存知ナイト申モノシ○受 臣タル者ガ命ヲ受テ一タビ出テハ死タトテモ廢テハ致サス○又 ソレニ又何トシテ賂ヲ廢サセラレウゾ○臣 私ガ成程ト君ニ許タリハ手前ノ君ノ命ヲ成就致タサノコト有タ○死 私ハ死テモ君命サヘ成就致セバ臣ガ福祿ト存スル○寡 晋君カ方ニハ命ヲ弃テ又臣カ有テ下臣モ又ソレヲ成就致タカラハ○死 死テモ本望テ外ニ求ルコトハナイト云々○楚 爰ラカ楚子ノ大器ナリテアルユルシテ叙サレタトシ○夏五 楚王モ前年ノ九月カラ宋ヲ圍テ今五月迄箇月圍テモ未ダ得降サレイテ屈ヲ致サレテ軍早去テ、取ラフト云レタ○申 申舟ガ子デ親ノ仇故宋ヲ伐ト思タ処ヲ楚王ノ飯ラフト云ハル、故楚王ノ御馬ノ前ニ平伏シテ○曰 母畏ハ申舟ガ父ノ申舟ガ名ニ私ガ親ハ一命ヲ果ストハ存知ナカラ王命ヲ弃スシテ宋ヘ凶レテ相果タ○王 恐ナカラ君宋ヲ七玉イテ仇ヲ報王フ上意ハ弃サセ玉フイト云々○王 楚王モ理ニ伏シテ返答ヲ得致サレヌ○申 楚王ノ馬ヲ御シテ居テ此言ヲ聞テ楚王ノ答カ無イ故笑止ニ思テ○曰 此上ハ宋ハ中々大

テハ伏セヌ先假リニ宋ニ家屋ヲ作テ長ク住居スル用意ヲシサテ今度名連レタ内ニテ耕作スヘキ者ヲ御國ヘ反サレイツ迄モ降ラヌ内ハ十年テモ宋ニ居ル体ニ見セリケタラハ○宋 此方ノ命ヲ兼テ降參致サウトシ○從 楚王ノ然ハ左様ニセヨトテ從レタ○宋 果シテ氣ツカフヲ来タ是ハ敵ハ去ラヌト思テ○華 宋ノ華元ガ夜中ニ楚ノ陣所ヘ忍ヒ入テ楚ノ子反カ寢林ヘ行イテ子反ヲユリ起シテ云ニハ寡君ヨリ拙者ヘ申付テカノ疲レタコトヲ其元ヘ内々告ラルトシ○困兵 是ハ兵法ニ敵陣ヘ内通ヲスル術ヲ語ルニ先向ノ敵方ニ此方ノ味方ノ者ト同郷ノ者ガ有カトクニタヘテソレヘ因ニテ用之コトアルトシ○必 敵ノ大将役ノ者ト左右ハ敵ノ者ノ近習役ト謁者ハ奏者役ト門者ハ門番ト舎人ハ小姓役ノ姓名ヲ知テ此者氏ヘ手ヨリテ吞込セテ○利 是ラガ手引ヲセイデハカヤウニ敵ノ陣所ヘ忍入ルト云コトハナラヌ○華 大方是術ヲ用テ入タデアラフトシ○曰 敝邑 是ハ至極難義ナ体ヲ云今度ノ長陣ニ敝邑モ長クテ取替テ食イ死人ノ骨ヲタキ物ニシテヤウク命ヲツナグトシ○雖 然レ是程ニハ及タレ氏城下ノ盟ト云コトハ諸侯ノ辱ト致スコトナレバタトヘ國ヲ以テ斃レヒビルトテモ仰ニハ得從フマイ○去 何トゾ爰ヲ三十里退イテ下サレマイカ左ヤウ成サレテ下サレタラバ○唯 イカヤウトモ命ノ終ニ從フトシ○子反 子反モ底氣味ガ悪ク成テ成ホト其通りニ致サセウト盟ヲ約カカメテ楚王ニ告タ○退 望ノ通りニシテ宋ト和睦ニ及タ○華 互ニタマスマイ要心ヲセマイト盟ヲ

路子

嬰女兄之夫人晉景公之姊也

潞ト云狄之晋ノ惠公ノ好聲ニ

仕置ラスルトラ夫人ヲ殺タ○又 其上ニ主人潞子ガ目ニ傷付タ○晋 怒テ伐フ

ト云ハレタ○諸 鄆舒ハ人ニスグレタ才藝カニアル殺シ難カラウ○不 後ニ惡イ

者ガ出来ルデ有フ其時伐チ玉ヘッレ追ハ待玉ヘ○伯 晋ノ大夫カ云ニハ是非伐玉ヘ

○狄 五ノ罪カアルカラハ才藝ヲ補レハセヌ○不 先祖ヲ不祀カ一○者 大酒ヲ

好ムニ○弁 潞ニ仲章ト云賢人ガ有タソレヲ弃テ、用ヒズ隣國ノ黎氏ヲ七テ地ヲ

奪タニ○虐 此方ノ姫君ヲ殺タ四○傷 主人ニ疵ヲ付タ五○此五ノ罪アルト

○怙 己カオノ勝レタヲ頼ニシテ徳ヲツトメヌ○茲 卻テ罪ヲ益ス○後 然ルヲ

後ノ人ヲ待テ居テモ後ノ人カモシ善人テ○將敬 徳義有テ國ヲ固クシタ寸ニハ討

レマイスレバ何トメ待ル、モノゾ○不 今目ノ前ニ罪ノアル者ヲ討ズレテ後ヲ待ト

云テ後ノ者ガ云分クノ有ヲ討テハワルイテハ有マイカ大分ノ無理○恃 才藝ヤ

多勢ヲ頼ニスルハ七之道○商 殷ノ紂王ガ其通リデ有タ故ニ七タ○天 天ガ時

ニ及テ寒中ニ雷カスルノ土用ノ中ニ雪カ降ノト云ハ災○地 松カ変レテ梅ニ成タト

云ヤウナトハ妖怪○民 人ノ徳ヲ反クハ乱○乱 人ガ乱ル、ト天地ノ妖災カ生

スル○故 正ノ字ヲ引クリ返スト之ノ字ニナルト○盡 此不祥ハ皆狄ニアルト○

晋 討ル、ニ成タ○六 悉クセタ○鄆 王孫蘇與召氏毛氏争政

周ノ卿 氏ガ政ヲ争テ終ニ二人ヲ 殺テ名戴公カ子ヲ名テ卿トシタ

秋七月秦桓公伐晋 秦カラ晋ヲ

ノ輔氏ト云地テ陣ヲ張タ○士 晋侯ハ秦ヲ弱イト見侮テ秦ノ師ハ臣ノ魏顆ニ押ヘ

サヒラオイト自分ハ稷テ軍兵ヲ調ヘテ狄ノ地ヲ取ラレタ○立 始狄ガ取タラ取シ

テ若ヲ立テ、取ラレタ○及 晋侯ノ維ト云テ来ラル、ト秦ヲ押ヘタ魏顆ガ秦ヲ

云祖萊ノ明德ノ解ハコレヲ取リテ大學ヲ解レタ人ヲモチフル明君ヲ云々○文王周ノ道ヲヒラキ玉ヒタモコレナリ○詩曰 天下後世ニホドコスナリ○率 カクノ如クニサヘアレバ成就セヌト云フハナイト
晉侯使趙同獻狄俘于周 周(獻上ニユイテ趙同ヲ不敬ニテツク○劉 周ノ卿ナリテ趙同ハ十年々々ヌウチニハ大谷ヲ括クデアラフ○大 氣ヌケノヤウニ成タソレテ不敬ニナツクト見エルトナリ) **初稅** 入 收斂ノ筋デアアル○穀 八年貢ヲイダス古ヨリノ賦藉 畝ニハスギヌハツナリ○以 下ニノ財ヲ畜ヘルタメナリ **冬螽生** 年ハ飢タ死タハウレシカツタ故記ス

經 十有六年 晉人滅赤狄 夏成周宣榭火

秋郊伯姬來歸 冬大有年

傳 十六年 二月獻狄俘

トハ成ラヌ此方デ大名ノ家老ヲ諸大夫ニスルヤウナ者テアル因テ王(士會)ガ功ヲメテ爵ヲ奏問致サレタデアアル太傅ハ孤卿ト云テ天子デノ大政大臣(於 士會)

孤卿ニ成タラ晋ノ國中ニ徘徊スル盜氏カ聞テ恐レテ國ヲ去タト賞罰ノ正イ人カ上ニ立ク故其下ニハ惡イ者ハ住ニクイ故(羊 士會)ガ威徳ヲ感シテ云ニハ吾ガ聞タテ思ヒ合スレハ古禹王ノ善人ヲ奉ケ用玉ヒタレバ不善人氏ハ去タトアルガ是ヲ云タ者カト(諸 下ノ畏ルト云ハ善人)ガ上ニアル故デアアル閻君愚臣ガ上ニ有レバ下民ハ悔リ謗レテアル(善 是カ尤ナ語デアアル)謔 幸ト云ハ或ハ惡アリテ刑ヲ可受者ガ仕合デ免レテ居ルヲ幸ト云是上ノ不明故惡イ者ヲ知ラスニ居ル故幸ニ成テ免レテ居ル是ハ國ノ不幸デアアル善イ人ガ居ラヌカラ治ラヌ因テ幸民ノ有ハ至テ不明ノ國ニ処ヲ善イ人ガ上ニ在レバ或ハ去リ或ハ刑セラレテ幸ニ免レテ世ヲ渡ル者ハナイ(是無 幸民)ノ在ル國ハ上ニ善人ノ無イヲ云タ者デアアル **夏成周宣榭火** 武藝ノ科昔古

秋郊伯姬來歸 為毛名之難

冬晉侯

周ノ卿カ争タ故又乱レタ(王 晋)へ來タラ戻サレタ(注 毛 毛名)ガ徒黨ノ者カ此王孫蘇ヲ子ラフ故周二足ガ留ラレヌト云テ晋へ來タ 晋カラ彼ノ孤卿ヲ遣ハシテ双方扱イラサセラレタ(定王 王モ獻感有テ士會ヲ享シ玉ヒテ原襄公ト云ヘル有職者ニ礼ヲ執セ玉フテ御享忘ヲ下サレタ)殺殺ト云ハ肴ト同字彖ト云ハ肴ヲ切テ臺載ニシテ出スヲ殺彖ト云(武子 是ハカヤウナ享礼ニハ體薦ト云テ獸ノ骨クルメニ大切ニシテ出ス)デアアルソレヲ小

ク切テ有故不審ニ存シテ内證テ尋タ○王士會カ不審打タヲ聞シ名テ名出サレテ
 仰ニ汝ハニダ羨ラヌカ王享ノ時ニハ休薦カ有レ氏宴ニハ折俎ヲ用ルガ古實○公
 諸侯ヲモテナスニハ享礼ヲ用ヒ卿タル者ヲモテナスニハ宴礼ヲ賜フト云ノガ王室
 礼式テ有ホドニ自今左ヤウニ心得ヨトシ是ハ肴ヲ其俎出スト云ハ食セラレ又故共
 僉テ儀式一通リデアル又卿ハ御心安イ故ニ肴ヲ切テ食セラルヤウニ成サレテ下
 サルハト云ガ惠ミノ方デ有ルソレヲ士會ガ存セナンダ故問タ是ト云ガ古礼ノスク
 レタ故ニ人モ知ラヌヤウニ成タ○武子爰ガ士會ノ善人タル所ニ晋ハ轍テ今度
 へ行テ古實ヲ知イデ取ヲカイタト云テ古實者ヲ集メテ典禮ヲ吟味シテ古礼ヲ正シ
 晋ノ國ノ法ヲ
 修メタトシ

經 十有七年春王正月許男錫我卒告文ナリ丁未蔡

侯申卒告文ナリ夏葬許昭公解ニ不及葬蔡文公解ニ不及六月癸

卯日有食之 己未公會魯公ノ會セラレタ秋公至自會廣告シタ

冬十有一月壬午公弟射肸卒自國ノ

傳 十七年晉侯使郤克徵會于齊晋ヨリ齊侯ニ會ヘ出

○齊 是有ソフナ事ニ郤克ガチンバテ有タラ女子氏ニ幕ノ内ヨリスキ見ヲサセラ
 レタトニ郤克ガ堂上ヘ登ルトレビツコ引クヲ見テ女中ガ房中デクツク笑タ○獻
 大ニ怒テ誓テ云ニハ此遺恨ヲハラサズンハ再ヒ河ヲ渡テ東ヘ來ルニイト云タキ
 ツイ腹立ニ○獻 自分ハ先キヘ轍テ○使 齊ニハ使ノ返事ヲ聞子ハ成ラ又故自分
 ノ介副樂京廬ト云者ヲ留メテ何ソ伐ヘキ齊ノ疵ヲ見出シテ轍レ其無イ内ハ轍
 ルナト云タ○郤 晋ヘ至テ件ノヲ晋侯ヘ云テ伐セテ下サレト云タ晋侯ノ無用ニ
 致セト云レタ○請 左様ナラ私ノ手勢計テ攻メニセウト云タソレヲモ許容カナ
 イ○齊 齊侯ノ自身ニハ會セラレズ大夫四人ヲ出シテ會セラレタ○及 右ノ四
 人が劔孟ト云所迄行キテ聞タレバ郤克ガ
 大ニ怒ルト云沙汰ユ工高固カ逃テ轍タ
 シテニ心アル者ヲ討フト云テ同盟シタ○辭 齊ノ大夫氏ヘハ右ノ意趣デ辭シテ
 會ニハブイタ○晋 三人ノ大夫ヲ名捕テ三所ニ押籠メテ番ヲ附テオイタ○苗 是
 ハ昔ハ楚ノ臣テ有タレ氏一族ヲ楚テ滅サレタ故晋ヘ退テ今ハ晋ノ家士ニ成テ居ル
 此折シモ野王ヘ使者ニ行テ押籠メテアル晏桓子ニ逢テ來タ○歸 野王ヨリ轍テ
 晋侯ヘ申スニハアノ齊ノ晏子ハ何咎ヲ致シテ野王ニ囚人トシテオカセ玉ツ○晋
 御先代ニハ天下ノ諸侯ガ悉ク吾先君ヘ思ヒ附テ我モト争テ不逮ヤウニ休ニナ

夏四月秋七月邾人戕郕子于郕 告文注傳外ヨリ不意ニ殺タラシク云

甲戌楚子旅卒 告文注未吳國楚國ハ勢ヒニ任セテ僭シニ分テ起レ古典ニ不適故葬ト云フハ書ヌ〇同夷ニ同シクシタ

公孫歸父如齊 魯ヨリノ使ナリ 冬十月壬戌公薨于路寢

宣公ノ卒セラレタ 歸父還自晉 歸父

傳十八年晉侯衛太子之滅伐齊 兩國ヨリ存ラレ伐ニ出タ〇至和鮮ニ及タ故ニ晋モ引タレ

蔡朝南郭偃逃歸 逃テ 夏公使如楚乞師 齊ト晋トガ二成タ故ニ魯

侯モ底氣味ガウルイ故楚ヲ後楯ニトルツモリデアレ 秋邾又戕郕子于郕 〇凡臣カ殺ラ云

細ナリヨリワロク事ガ興リテ測量トハカリ 楚莊王卒 楚王ノ死ナレタ故出ナシタ〇楚此

時分楚ノ不幸ユエ晋ノ師ヲ借リタツ 公孫歸父以襄仲之立公 レヲ楚ガ怒テ魯ヲ伐レガ次ニ出ル

也有寵 親ノ襄仲ガ宣公ヲ立タ故宣公モ親父ヲ愛セラレタト〇欲魯ノ

故取父ガ謀テ三家ヲ去リステ、公室ノ威ヲ張リ大ニセウトシタトナリ〇 冬公

薨 取父ガ留主ノ中ニ薨セラレタ殘念ナリデアレ此後兇角運カヨクテ三桓ノ者ハ

公ヲ立テ〇以ソレ故諸侯ノ敵スル楚ヲ頼テ此方ノ大ナル援ト成タル齊晋ヲ疎ク

シ援ヲ失セタハ襄仲ガ仕業ト云タ〇臧是ノ云分ヲ聞テ怒テ云ニハナセ其立タ

時ニ當テソレヲ云テ治ラレヌ其時ハ畏レテダマリテ居テ今後ノ人ニ何ノ罪ガアル

ヤ〇子コナタハ襄仲ヲ去タイト思ハル、ソウナ〇許彼ハ子カ去テヨウト云テ

道ヒ出シタ〇子家取父ガ晋ヨリ取ルトテ莖ト云所ニテ来テ宣公ノ薨去ヲ承テ〇

壇トハ云地ヲ掃除シテ壇ヲカサリ帷ヲ下シテ〇復介ハ下役ノ副使ヲ魯ヘ取レ

テ晋ノ返事ヲ復命シテ〇既己ハ取ラヌツモリ故ニ復命シテ肌ヲヌキ麻ヲ髪ヨ束

彼ノ壇ニ向テ宣公ノ喪ニ合フ通りニシテ〇即喪礼ヲ行テ哭シ終テ立退イタ〇遂

是ヲ經ニホメテ取父還自晋ト書タトレ

春秋左氏傳國字辨卷十一

[Faint handwritten text in vertical columns, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

春秋左氏傳國字辨卷十二

尾張 加藤公達正庵著

成公

經元年公即位二月辛酉葬我君宣公喪禮が調無

冰時ナラス 濕カナリ三月作丘甲軍兵ヲ増ス一デアル 注周 今魯デハ甸ノ地ヨ

ノ過ルヲ ソレツタ夏臧孫許及晉侯盟于赤棘魯晋合 体シタ秋王師

敗績于茅戎王ノ御人數カ敗レタ 注茅 校ハ物ヲ張リ合フ一玉ニ對シテ 張リ合フモノハナイソレ故戦カ有テモソレヲ書ズタ自然

ニ敗レタト昏ク之ノ不書 何レノ地デ敗レタトハ書サヌ然冬十月

傳元年晉侯使瑕嘉平戎于王晋ノ君ガ周ト戎ト不和ナル ヲ和談サセラレタ 瑕嘉ハ晋

ノ大夫之○單 周ノ卿士ガ晋ヘ礼謝ニ往タ○劉 是モ周ノ卿ナリ戎ガ平キテ備モ
 ナク皈ルヲ途中ヘ出向ヒ徹止テ伐ウト云タ是ハワルイ事デアル○叔服 大史ノ官
 ガ諫ルデアル一度盟テ和談ヲシ晋ノ取扱ヲ受ケナガラ其誓ニ背テ大國ヲ欺クト云
 ハ本意ナラヌ○必敗レニ至ラフト○背 盟テ背クト云ハ不吉デ禍ノ基○大國
 ヲダ○スト云ハ不義ノ至リ○神人 是デハ鬼神モ人民モ助ケハセヌ○將 スレ
 バ利運ハ決シテナイ○不 右ノ如ク諫タレドモ劉康公ガ承引セズシテ遂ニ伐タ○
 三 果シテ敗 為齊難 前年齊ヲ伐ントテ魯カラ楚ヘ加勢ヲ頼タレト楚カラ援
 レタトナリ 兵ヲ出サナンダソノ催ヲ齊ガ聞テ憤タ故魯モ備ヲ設テ
 バナラヌソレ 聞齊將出楚師 存ノ外楚ハ齊ト合体シテ魯ヲ伐ツ企ヲ設
 故人數ヲ増タ 秋王人來告敗 魯ヘ告タ 冬臧宣叔令脩賦 大夫
 ヲ後盾ニ頼テ 赤棘テ盟タ 賦ヲ脩メ城普請ヲシテ守備ヲ立テ、云ニハ今齊ト楚ト好ヲ結テ此方ハ新ニ晋ト合
 體シタ○晋楚 互ニ霸ニ成ウトテ盟ヲ争フテ晋ト楚ト矛盾ニ及タ時ニ其透問ヲ伺
 テ齊カラ必ズ魯ヲ伐ツデアラフ又晋ガ齊ヲ伐トキハ楚ガ必定救フデ有フ○是 兩
 國氏ニ我ヲ伐フトスルナリカ、ル難ヲ知テ備アルハ○乃可 ト云テ備タトナリ

經二年齊侯伐北鄙 終ニ齊ヨリセ 夏四月丙戌衛孫

良夫帥師及齊師戰于新築 告文 六月 魯ガ晋ヲ頼テ赤棘ノ師ニ克タ 注魯 魯

カラ晋ノ師ヲ加勢ニ乞テモ與謀ト何某ト會ストハ書ヌ是ハ○從盟 晋ハ霸ニテ盟主ナレハ其令ニ從ハ子バナラヌ○非 匹敵ハ同格ノ和成ト互ニ申合セテ會スルトハ違テ○曹 公子首ヲ書ヌ若ナレドモ是ハ曹ノ國デ卿ノ位ヲ命ラレテ居ルモノト見ヘタソレデ名ヲ各タトシ 秋七月齊侯使

國佐如師 解ニ 八月壬午宋公鮑卒 告文 庚寅衛侯速卒 告文 取汶陽田 飯サセタノハ晋ノ指圖デアツタナリ 冬楚師鄭師侵衛

告文 十有一月公會 國公 公子計ト會セラレタナリ 丙申公及楚人秦人 魯侯ノ盟ニ 注齊 魯ハ屹トセヌ之キ盟ユエナリ次ニ出ル内ニ盟ヲ云シ

傳二年齊侯伐我北鄙 魯ノ北在郷ヨリ攻入テ龍邑ヲ圍タ○頃公ノ城門ニデ攻付タヲ龍人ガ生捕タ○齊侯 頃公モ宦臣ヲ生捕ラレテ甚多弱ラレタ○曰 盧蒲就魁ヲ殺シテ呉レルナ免シタラバ吾レ盟ヒヲシテ其元ノ國境ヘ再ビ足

左傳國字解 卷之十二

ハ踏込ミイト之○弗聽 是カ魯入ガヲトナシクナイ仕方之終ニ殺ノ城上ヘ尸ヲサ
ラシテ見セタ○齊侯 最早頃公モ一分モ堪忍ハ致サレ又自分ニ攻太鼓ヲ擊テ寄
ラレタレバ士卒カ城内ヘ攻入テ三日ノ内ニ龍ヲ取
テ段々ソレカラ攻メ入りテ果立ニテ攻メ取タト之 衛侯使孫良夫石

穰甯相向禽將侵齊

四士ニ命シテ齊ヲ侵サセタ時ニ齊ノ軍兵ノ魯
ト戰テ敗ルニ出合タ之○石子 齊ノ軍兵ハ勝

齊ヲ勢カ強イユエ飯ラフト云タ○孫子 合点セヌ軍兵ヲ催ノ入ヲ伐ト云テ出テ向
ノ大軍ニ遇タトテ何ゾ飯ラフヤ○將 國ニ飯テ君ガナゼ飯タト御尋ノ有タ時ニハ
何ト返答ヲスルデ有フ○若 齊ノ師ニ敵スルニガ成ラヌト思ハバ初カラ
軍兵ヲ出サヌガヨイ○今 目サス敵ニ遇タカラハ戰フニ如クハナイト之 夏有

是ハ文ガ欠タ○石成 齊ト勝負ノ衛ガ敗レタ因テ石稷ガ孫良夫ヲ諫ルナリ是程ニ
軍ハ敗レタニマダ其元ハ戰フツモリヲメサル、ガ爰ハ先ツ暫ク待レヨ若待レヌナ
ラバ大分ノ人数カ盡ク盡ルデアラフ○子 士卒ヲ皆討死サセテハ君ヘハ何ト足下
ハ御返事ヲ申サル、ゾト之○皆 右ノ通りニ諫テモ軍中ニ誰一人モ答ル者ガ無ツ

タ之○又曰 又石稷ガ能ク合点致サレヨ足下ハ國ノ卿ジヤ看ル生捕ニセラレテハ
國ノ辱之○子 足下ハ人数ヲ引上ケテ退カレヨ我ハ爰ニ躄止テ齊ノ師ヲ防フト之
○且 殊ニ新築ノ人ガ大分加勢ニ来テ兵車モ大分来ルト云テ陣中ニ徇タ○齊 齊
モ衛ノ領内鞠居ト云所ニ陣ヲ張タ○新 新築ヲ治ル干糞ト云者ガ孫子ト云クニ計

テ桓子モ免レタトナリ○既 サテ軍ガ濟テカラ衛ノ國テモ悦デ仲叔ニ知行ヲ加
致サレタ○辭 干糞ガ加邑ハ辭シテ其代リニ願ガアル曲懸ト繁纒ヲ御免成サレ
ヨト云タ是卿ノ樂諸侯ノ馬カサリノ類デアアル此方デ云ヘバ陪臣デ居テ虎ノ皮ノ馬
ヲイヲ望ム類ナリ是ヲ用テ朝参致タイト云タレバ衛人ガ許シタ是ハ許スマジキモ

ノ之○仲尼 残念ナラデ礼ニ違タ是ヨリハ邑ヲ多ク増シテ賞スルガヨイ此二品ハ
許サレマレキモノヲト之○唯 器物ヤ名ト云モノハ其用ユベキ人ニアリ名ノルベ
キ人ニアル一テ外ノ人ニ假シ、物デハナイ車服爵位ハ定リガアルモノ之○君 今

此二品ハ君タル人ノ司ル所之○名 楮ソレハ何故ト云ニ名ノ唱ヘガ正シケレハ下
下ガ信仰スル○信 サテソノ信ニテ用ル器物モ用ニタツ之○器 ソノ器ノ内ニ礼
ノ尊卑ガ籠テ居ル今此方デモ褻折ノ立傘カ長柄カ長刀ノアルハ四品以上ト知ル類

ナリ○礼 尊卑ノ礼ガアレバ其互ヲ得ル是則義デアアル○義 宜ヲ得レバ驕リモナ
ク今ニ安ノ利ヲ生ズル之○利 此利ヲ以テ下民ヲ平ニスルト之是ガ政ノ大節ノス
デメ之○若 ソレヲ自由ニ人ニ假シヒキレテハ人ニ政ヲ與ルト云モノナリ○政

政ヲ人ニ取ラレテハ君ノ威ガナイ故國家モヒル其段ニハ持コタヘ様ガナイ礼ノ
喜ル、ヨリ國ハヒ 孫桓子還於新築不入 敗軍ヲ憤テ新築ヨリ衛
ルモノト知ルベシ 孫桓子還於新築不入 敗軍ヲ憤テ新築ヨリ衛
ヲ七ニ行タト之○臧宣 魯國カラモ晉ヘ行キテ齊ヲ伐ツ加勢ヲタノミニ往タ之○
皆 孫子モ臧子モ卻献子ガ方ヘ向ケ行テ頼タ是ハ先年齊ヘ行テ笑ワレテ大分憤テ

居ルヲ知テソコヘ付込ダキノ如シ然ノアツマル所ハ恐ルベキモノ也○晋侯 兩國カラノ頼ミナレハモダサレヌニ因テ卻献子ニ七百乘ノ人数ヲソヘテ加勢セヨト云ハレタ○卻子 是デハ此以前城濮合戦ノ人数デゴサル○有 抑城濮ノ戦ニハ先君文公ノ明君ナル上ニ先ノ大夫氏ガ肅ミアル輩ユエ此人數デモ捷タ○克 私ハ先ノ大夫ニ比シテハ中々彼輩ノ名任ホドノ働モコザラヌ○請 今百乘増テ下サレト云タ○許 六萬人アタヘラレタ○卻 ソレカラ將師ヲ定メタ○以 二國ノ後盾ト成テ出カケタ○臧 逆ヘテ案内ヲシタ魯カラモ季文子ガ人数ヲ率テ會シタ○及時ニ晋ノ師ガ衛ノ領地ヘ着到シタ寸誰カ少シ軍令ニ背タ者ガ有テ韓厥ガ是ヲ正ス司馬ノ官故斬リニ掛タ○卻 ソレ程ノ咎デモ無イユエニ馳付テ殺サセマイト云テ走り付タレ氏早ヤ殺タ後トへ行タ○卻 爰ガ卻子ガ預智ノ場ニ殺スベキ者ナレバ留ルニハ及バヌソレヲ留ルナレバ咎ハ小イト見エタ所ヲ間違テ罪ノナイ者ヲ殺タト云テハ司馬ガ立タヌヲ早ク見切テ直ニ咎ヲ軍中ヘ徇レテ戒メタト也○告 其後自令ノ僕ニ云ニハ是ハ司馬ト諸氏ニ謗ラレウト思テシタト云タ○師從 齊ノ地ヘ押ヨセテ辛ト云所マテ追カケタ○六 山ノ麓マデ至タ○齊 齊侯モ合戦ヲ望テ云ニハ○子 子ハ卻子ヲ指ス其元今君ノ師ヲ率テ辱ク敝邑ニ臨マレタ○不 然上ハ少シノ敝レ人数ヲ引井テ明朝御意得ント也○對曰 卻子が答ニ晋ト魯衛トハ元ト兄弟ノ國テ同姓ナリ○来 ソレ故手前ノ國ヘ来テ告テ申スニハ何故カ大國ノ齊ヨリ朝夕敝邑ノ魯衛ヘ来リ玉ヒテ憾ヲ釋キノベ玉フト也○寡 其故寡君晋侯モ

聞ニ不忍シテ○使 拙者氏ニ命レテ何故ノ義カ承レト云付マシタ○無 長ミ君ノ地ニ逗留ヲ致サヌ様ニ早速合戦ヲ取結ヘト命レシタ○能 然上ハ見ゴト進ムハ致セドモ一寸モ退フハエ致サヌ○君 辱ク命ヲ受ルニハ及ハヌ仰マデモナク一戦ヲ仕フト云タ○齊侯 亦頃公モ押返シテ合戦ノ一其方モ許容有テ吾モ本望トナリ○若 御自令ガ許容ナイト云テモ是非見泰ハ致ス覺悟デアル○齊高固 齊ノ軍兵ノ内ニ高固ト云者は大カノ勇士デ晋ノ陣中ヘ入テ石ヲ大令カヅイテハ人ニ投付ケテ○禽 石ニ中テ倒ル、ヲ生捕テ繩ヲ掛直ニ其車ニ乗ウツリテ扱タ○繫 是ハ源太カ旅ノ梅デアル桑ノ樹ヲ一本折テ車ニ繫テ目立ヤウニシテ馳マワリテ○曰 誰デモ勇氣カ望ミナラハ吾勇氣ノアメリガ有ホドニ賣ント云テ自賛シテ馳セ廻タ○癸酉 鞏ハ齊ノ地ナリ晋魯衛氏ニ爰ニ陣ヲ張リタ○郟 頃公ノ車ヲ御スノ右座ニ逢丑父ガ載タ晋ノ方デハ解張ガ卻克ガ車ヲ御ス鄭丘緩ガ右ニ乗タ○齊侯 是ガ齊侯ノ負ラル、基ナリセキ込デ如此スルモアリ敵ヲ侮リテヌルモアル余早ク敵ヲ滅シ益シテカラ朝飯ヲ食フ云ハレタ○不 是デ見レバセカレタト見ユルニ馬ニヨロイモキセズ馳セ出サレタト也○卻 流レ矢ニ中タトナリ○流 餘程深カ瘋テ流ル、血ガ履ニ及ベドモ○未 持タル柎ハ放サズ寄セ太鼓ヲ敲テ居タ○曰 ケレドモキツウ痛カシテ云ニハ余病トハ瘋カ痛デモウ恠ラレヌト云タ○張侯 解張カ聞テ余ラハ始メ合戦ニカ、ツタ時流矢ニ中テ手カラ肘ヘ向貫タレドモ余ソノ矢ヲ折リ棄テ、御ヲ執ルニ付テ左ノ輪カ血ニ染テ朱ガ黒ク成タレ氏中々痛トハ云

ハヌ程ニ吾子モ恠ヘラレヨトナリ○緩曰 丘緩ガ云ニハ合戦ガ始テヨリ苟モ險阻ノ所ガアレバ余必ズ車ヲ下テ推タツ足下ハ識ラレヌナレバ餘程痛ムトミユルト云
タ○張侯 惣シテ軍中ノ耳目トテ目當ニノ氣ヲ付ルハ大將ノ旗色ト太鼓ノ音ナリ
進ムモ退クモ大將ニ付テマワルモノナリ○此 然ハ此車サヘ退子バ軍事ハ成就セ
ウトナリ○若 ドウシテ痲ノ痛イ位ニテ君ノ御大事ヲ敗ルト云フカ有ラウゾ○探
甲 一タビ鎧ヲ着テ兵器ヲ携ヘ戰場ニゾムカラハ固ヨリ骸ヲラス苦シ○病
痛ムトテモマダ死ナス内ハ吾子ツトメラレヨト勵ミシタ○左 兩ノ手ニ持テ居ル
手綱ヲ左ノ手ニ一ツニ持右ノ手ニ太鼓ノ拍ヲ授テメツタニヨセ太鼓ヲ拍タ○馬
手綱ヲ以テ馬ヲ抑ヘ抱ヘラセヌニ因テ馬ガ馳出シテ止ラレヌソレニ太鼓ハケワレ
ク拍ツニ因テ諸軍モ追ヒ縋テ進ニタクエ終ニ齊ノ軍ヲ打败タトシ精カモアルヘキ
クハ齊人モ恠カ子テ北ゲ出シタヲ○逐之 晋ノ師カ逐掛テ華不注山ト云山ノ裾ヲ
バ三度周タトシ是ガ齊人モ脇ヘソラニタク思タレドモ晋カラケワレク逐フニ因テ
脇ヘハツス隙ガ無カツタ○韓厥 韓厥ガ昨夜ノ夢ニ子輿ハ父ノ親父カ夢ニ見エテ
告ゲラル、ニハ軍ニ出ルナラバ且ク車ノ左右ニ居ルナトナリ○故 ソレテ心得テ
一ニ中ニ乗テ齊侯ヲ逐タ注居 大將ハ車ノ一ニ中ニ居ル其外ノ六將ハ左ニ乗テ
御者ガ一ニ中ニ居ル一テアルコ、ハ自今ノ職ヲ人ニサセテ御者ニ成テ一ニ中ニ乗
タトナリ○邴 齊侯ノ御者モ目高カデアル韓厥ヲ見テアノ御者ヲ目的ニ射玉ヘ君
子ト見エヌスト云タ○公曰 齊公ノ君子ト云テ是ヲ射ルハ非礼ジャト云レタ電

礼ヲ知ラヌ故○射 因テ車左ヲ車ヨリ下ニ射落サレタトシ右ノ武者ヲモ射タレ
バ車ノ内ニ死テ倒レタ是カ夢ノ合タ所シ左右ハ死ダ○綦 是ハ車ヲ敵ニ奪ハレタ
○從 ソコヘ相車ニ乗セテ下サレト云タ○從 綦母張ガ車ノ左右ノ座カ明イテヲ
ルヲ見テトチラソニ坐ヲ定メントスル韓厥ガ口デ云フ隙ガ無イユエ左ヘ坐セウト
スレバ左ノ肘ヲ張リテ坐ヲフサグ右ニ坐セウトスレバ右ノ肘ヲ張リ出ス依テ仕方
モナク後ニ乗タナリ是ハ死ダ所ユエ右ハ車ノ中ニタラレ死テ居ル故俯テ其死骸
ヲ敵ニ見セヌ○逢丑 是ハ又齊ノ謀デアアル齊侯ト坐ヲ易テ己ガ正中ニ乗テ居タ○
將 華泉ト云所デ車ガ木ニ掛テ止タ故ニ韓厥ニ追付レタデアアル○丑父 爰ガ簡
古ナ古文ハ聞ヘニクイ是ハ此軍ノ前ノ一デ有タ丑父ガ士車ノ中ニ寢タレハ其下ヘ
蛇ガ出タソレヲ拳ヲ以テ撃ツトテ手ニ痲ガ付タ是ヲアラハシテハ車ニノラレヌ故
匿シテ居タシ○故 ソノ傷ミデ車ヲ推テガ出来ナダ故ニ韓厥ニ迫ラレタトナリ
○韓厥 齊侯ノ車ノ前ニ馬絆ヲ執テ臣僕ノ礼ヲ以テ○再 齊侯ヲ敬テ云ヤウニハ
○寡 今度主人カ私臣羣臣ニ申付テ魯衛二國ノ為ニ君ニ御侘言ヲ申サセタ○曰
其上申付ヤウニハ唯二國ノ為ニ出タマデノ軍ナレハ必君ノ地ヘ車ヲ入ルナト命マ
シタ○下臣 私モ不仕合デタマク戎行ニ當テ馳向マシタ是ハ君命テ逃レ隠ル、所
ガゴザラヌ○且 マタ敗軍シテ逃奔リマシテハ寡君ガ辱ニテ亦君ノ御辱成リマ
ス是ハ此方ノ辱ハ向ノ辱トスル一デアアル○臣 拙者ガ戎士ヲ辱シテ居マスルユエ
○敢 不調法ナガラ君ノ侍臣ヲ兼役シ空乏ヲ承ツテ私ガ御供ヲ致シテ泰フト云タ

是ハ実ハ齊侯ヲ引立テ飯ルト云ヲ品ヨク云成レタモノ也○丑父 最前ニ座ヲ易タ
 謀カ當ツタ之韓厥ハ丑父ヲ齊侯ト思テ居ル齊侯ハ車ノ右ニ居ラル、ヲ丑父ガ臣ノ
 アヘシラヒシテ其方下テ華泉ヘ如テ水ヲ汲デ来レト云夕齊侯ノハツト云テ車ヲ下
 ラレタレハ鄭ノ周父ガ副車ノ御ト成リ宛茂カ右トナリテ居タソノ車ニ齊侯ヲノセ
 テ難ナク免レタトシ○韓 タバカラレタ故怒テ丑父ヲ捕ヘテ卻克ヘ獻シタレバ誅
 戮セウトシタ○呼曰 丑父ガ大音上テ呼テ云ニハ今カラ臣タル者ノ君ノ身代リニ
 立テ君ノ患ヲ引受ル者ハ有マイ左様ナ者ガ今爰ニ人有テ終ニ戮セラル、トカナ
 ト呼タトナリ○卻子 死ヲ以テ君ヲ免レシムルニ難シトセス今是レヲ戮スルハ不
 吉ニ赦シテ君ニ仕ル者ニ忠ヲ勵マサセ手本ニセウト云テ免タシ○齊 件ノ通りテ
 齊侯ハ免レラレタレトモ丑父カ身代ト成タヲ歎カレテ晋ノ軍中ヘ三度マテ入テ丑
 父ヲ搜サレタトシ○每 齊ノ陣中ハ散クニ敗レテ各々引キ色ニ見ユル故齊侯ノ輕
 クシク走り出テ退ク人數ヲハゲマシテ晋ノ加勢ニ出タル狄ノ軍ヘ欠込マレタ○狄
 卒 狄ノ卒ガ齊侯ヲ怪我サセテハ後ガ畏ロシイ故戈楯ナドニテ冒ヒ守リテ衛ノ人
 數ヘ送リ込タ衛ノ人數モ齊侯ニ敵對セシナダ○遂 ソレカラ齊侯ハ徐閑ト云カラ
 國ヘ入ルトテ道スガラノ出城ヲ保ル者ヲ見テハ大事ニ城ヲガ、ヘヨ齊ノ師ハ敗タ
 ホドニ油断ヲスルナト云テ勵マサレタ○辟女 齊侯ノ飯ラル、トテ路ハライスル
 向ニ女子ガ一人立テ居ダヲ脇ヘヨレト云テモ齊侯ノ供廻リガナイ故辟ケナシダ是
 女トハ思ハナンダモノナリ○女子 其女ガ云ニハ今度ノ戰ニ殿様ニハ恙ナク

ツタカト問タ○曰 齊侯ノ故障ハナイト云ハレタ○曰 銳司徒モ無事ニコザルカ
 ○曰 是モ無事ナト云ハレタ○曰 時ニ女子ガ君ト父サヘ恙ナケレバ餘人ハドウ
 ナル者ゾ是非ガナイト云テ走テ辟ケタトナリ○齊侯 女ナガラモ先ツ君ヲ問テ後
 ニ父ヲ問タユエ礼ニ合タトテ後ニ僉議致サレタレバ辟司徒ガ妻デ有タユエニ石窳
 ノ田ヲ賜タトナリ○晋師 ダンク逐入テ邑ヲ取タ○齊侯 モハヤ齊侯モ今ハタマ
 ラズ賓媚人ニ云付テ賂物ニ先年紀ヲ滅シテ取上タ玉ノ甌玉ノ磬ヤ又土地ヤヲ以テ
 和睦ヲ乞ハレタ○不 ソレテモ晋人カ承知セズハ晋人ノ望ムニ任セテ合戦セウト
 シ○賓 右ノ賂ヲ贈テモ中、晋人ガ合点セヌ○曰 晋カラノ望ニハ蕭同叔ノ子ヲ
 人質ニ出シテ齊ノ國中ノ田畑ノ畝ヲ尽ク西東ニ直シタラ免サウト云夕是ハ難題ニ
 蕭同叔子ト云ハ齊侯ノ母ニ御母公ヲトハ付シ付テ云ハレヌニ因テ如此云ナリ亦齊
 ノ畝ヲ西東ニスレバ晋カラ車馬ヲス、ムルニ足並ガヨクナル故ニ是ヲ望タトシ○
 對曰 賓媚人ガ答ニ蕭同叔子ハ餘人デハナイ寡君ノ母ナリ○若 同シ敵偶ヲ以テ
 云ハハ諸侯同士ナレバ晋侯ノ為ニモ母ニ當ル○吾 御手前ハ大命ヲ諸侯ニ布キ施
 ストテ國母ヲ人質ノ證拠トシテハ王命ノ定リヲ背クナリソレハ如何メサル、ソ○
 且 其上母ヲ人質ニスルハ不孝ヲセヨトフレ 流スト云モノ也○詩曰 孝子ノ孝心
 不之者ニハ永ク其志類ヲ錫フトシ○若 ソレニ不孝ヲ以諸侯ニ令シ示レテハ○其
 無乃 孝徳ノ者ハアル、イトシ○先 サテ畝ノ事ハ古ノ先王ノ國ノ疆ヲ正ク治メ
 玉フノハ其土ノ宜ヲ計テ其利ヲ布キ施サレタ○故詩 國ノサカヒヲ成シテ筋ヲ立

ルモ互キニ從テ畝ヲ南ニモ東ニモスルトアル○今 フレニ今御手前ハ諸侯ノ境ヒ
目ヲ正ストテ宜ニハ構ハス畝ヲ東ヘセヨト云ハル○唯 是ハ御手前ハ我車ノ欠
引カ自由ナト云利バカリ○無 土地ノ宜ヲ構ハヌト云ハ先王ノ命ヲ弃ラルノ
カ○及 先王ニ及クハ不義ナリ不義ヲ行テ盟主ト成リ伯者トハ成ラレマイ○其
有体ニ云ヘハ晋モ欠糶チガアル何故ナレバ○四王 古ノ四王ノ天下ニ玉タルハ徳ヲ
立テ同ク人ノ欲スルヲ人ニ仕遂サセ○五 子霸ノ業ノ成タハ息ヲスレテ諸侯ヲ
撫育シテ王命ニ事ヘタ故○今 フレニ御手前今諸侯ヲ合せ伯タラントテ際リモ
ナニ貪欲ヲ心ニニ致サル○詩曰 國ノ政事カ優ニ和ギテアレハ百ノ祿カ適マ
ルトアル○子 御手前ニハ優ニモ無クテ百祿ヲ弃テラレテハ諸侯ヲ何トモスル
ハ成ルマイ○不然 和睦ヲ許サレズバ申セトテ寡君ノ口上ガアル○曰 御自今ハ
主人ノ人数ヲ以テ敝邑ニ辱ク至ラレタユエ不腆ノ人数ヲ出シテ御相手ニ成タ○畏
君 晋ノ威光ヲ畏テ吾カ師ハ敗レテ御手前方カ惠ニカ有テ當國ノ神ノ福ヲ祈ルタ
メニ社稷ヲ其ニニ立オカレテ旧キ好ミノ繼ル、様ニシテ下サル、ナラハ其御礼
ニ○唯 此方モ先祖ノ持傳ヘタル器物テモ土地デモ少モ惜ミハセヌ○子又 是程
ニ云テモ其方許容無クシバモハヤ百年目是非ニ及ハヌニ因テモヘグイヲ救メ合セ
テ城ヲ背ニシテ一戦ヲシテ賞ハウ○敝 敝邑ノ幸ヲ得タ時テサヘ亦コ、ニ
從テ居タニ今此不仕合デ何シニ命ヲ聞クマイヤ聊モ昔クハ致スマイトシ○魯
二國カラ晋ノ御子ヲ諫テ云ニハ最早許サレヨ齊カ下地カラ我ニヲ疾ニテ居ル上ニ

其 今度齊テ大分討死シタ者ハ皆親キ者トナリソレニマタ子ガ許サレズバ我ヲ
誓トスルカ甚シク成ラウ○唯子 此上ニ何ヲカ求メラル、ヤ○子 齊ノ宝器ヲ
得ラレ我ラハ侵サレタ地ヲ取返シテ其上齊ガ服スレバ二國ノ難モユルクナルデア
ル○其 是程ナ榮華ハ有マイトナリ○齊 此二國モ天ヨリ立オカル、所テ晋バウ
リ霸ニナルト云テモアルマイト云タ○晋人 御子モ合点シタ齊ヘノ答ニ私トモ羣
臣車馬ヲ率イテ魯衛二國ノ為ニ請ニ參タ○若 國ヘ飯テ寡君ヘ云分サヘアレバ君
ノ御影デコサル○敢 仰ヲ背キハ致スマイトナリ○禽 魯國ノ汶陽ヲ返サセタ○
魯ノ大夫ガ國本ヘ人ヲ遣テ成公ヲ軍中ヘ召ムカヘタ 秋七月晋師及

齊國佐盟于爰婁 和談ガ成タデアル○使 魯國ノ汶陽ヲ返サセタ○
公 魯侯ノ會セラレタ○賜 魯侯ノ喜ビノアマリ

二三人ノ大将カ先路ハ王ヨリ賜タ車ヤ服ガ古ク成タヲ今度ノ礼ニ 八月宋
新ク改メテヤラレタ○司馬 皆ツレクニ魯公ノ賜リ物ガ有タトナリ

文公卒 丁寧ニ葬リ石灰デツメ車馬ヲ埋ミ殉死ヲ用ヒ色々ノ器ヲソナヘ○樽
有 四方ヘ雨タリノ落ル様ニシタモノデアアル○棺 上下ヲカサリテ

王ノ葬礼ニシタトナリ○君子 二人氏二人ノ臣タル者デハナイ臣下ノ役ハ煩ヲ治
メ感ヲ去ルモノ○是 命ハ弃テ、モ君ニ争フトナリ○今 君ノ感ヲ心俛ニサセ
死後ニハ奢侈ヲ益シム是デハ君ヲ惡ニ陷
レ入ル、ト云モノデ臣トハ云ハレヌトシ 九月衛穆公卒 衛ノ君カ卒セ
ラレタ晋ノ臣

氏ガ戰場ノ飯リガケニ弔タ大門ノ外デ哭シタトナリ○衛 ムカヘテ喪礼ヲ行タ○
婦 堂ニテ哭スル筈ヲ賓カ在タニ付テ門内デ哭シタ○送 是ガ例ニ成タトナリ

楚之討陳夏氏

楚カラ陳ノ夏氏ヲ討タ時ニ莊王ガ夏姫ヲ納テ妾ニセウ
ト云ハレタ○申公 大夫ガ諫テ云ニハ甚ダワルイトシ

○君 君今諸侯ヲ召集シテ罪人ヲ糺シ玉フ身トシテ夏姫ヲ納レ玉ヒテハ色ヲ貪ル
ト云モノナリ色ヲ貪ルハ淫乱ニ淫乱ヲ大罰トスルトシ○周書 人君タル上ニハ徳
ヲミガイテ罰ヲ慎ムヲ要トス文王ノ如此成サレタニ付テ周ノ徳ヲ造立成サレタ○
明 専ラニ務テ崇メ徳ノ段々大ナル様ニカサ置スルヲ云○慎 罰ハ去ルヤウニ
クト求ルヲテアル○若 今君諸侯ヲ興シ引連テフウシテ大罰ヲ招キ玉フテハ慎ト
ハ云ヘヌ○君 御勸考成サレヨト云タ○王 此諫ヲ用テ止ラレタトシ○子反 大
夫ガ迎ヘウト云タ○巫臣 是モ諫メテ思ヒ止ラスルニ此夏姫ト云者ハ不吉ナル者
テアル程ニ無用ニセラレヨ○是 其不祥ヲ考ルニ先ツ兄ヲ殺サセ○殺 夫ト云ハ
若死サセタ○弑 陳ノ靈公ヲ殺サセ○戮 子ヲ殺サセ○出 夏姫故ニ出國シタ○
喪 楚ヨリ滅シタ○何 是程不祥ハナイトシ○人ノ一生ハ穉子難イニ如此者
ヲ迎ヘテハ死ヲ不得ト云コハ有ルマイドレクモ死ヲ得タ者ガ多イ唯無難デサヘ保
チカタイマシテ一生ヲ如此不祥ノ人ニ添ヲヤ○天 世ノ中ニ美女ハ沢山ニアル此
夏姫一人ニハ限ルマイトシ○子反 是モ思ヒ止タトシ○王 莊王ノ連尹襄老ニ吳
レシレハ邲ノ戦ニ是モ討死シタ成程不祥ナ女ジャ○不 死骸ヲ得トリ返サス

其 継子ノ黒要カ御袋ト密通シタ淫婦ニハ極タ○巫 爰カ巫臣カ不埒デアアル人ニ
ハ色ニ諫言ヲ加ヘテ置ナガラ早晚己カ望ミテ有タト見エタソレ故夏姫ヲソビキ
ス、メテ云ニハ○歸 フナタ後家ニ成ラレタレバ一旦郷里ヘ飯リメサレ其上ニ改
メテ吾カ方ヘ迎ヘウトシ○又 亦鄭ヘハ内通ヲシテ夏姫ニ夫ノ尸ヲ晋カラ貰フホ
レニ来テムカヘヨト云ハセタ○姫 夏姫ガ楚王ヘ申上タ○王 王カ巫臣ニ相談致
サレタ○對 巫臣ガ本ト己ガ拵ヘタル謀故ニ成ホト左様デゴザラウ○知 晋ノ知
密ガ父ハ君成公ノ出頭ナリ殊ニ○中 荀林父ガ弟ナリ旁以テ勢モ有テ新ニ中軍ノ
佐ト成テ鄭ノ皇成ト甚ダ中カ善イソレニ己カ子ノ知密ヲ寵愛致スカラハ○其必
鄭ト楚トハ合体ノ國ナレバ荀首ガ先ツ鄭ヘ因ミテ自分ニ生捕タ王子ト襄老カ尸ヲ
以テ楚ヘ出シテ以知密ヲ求ルト見エタスレバ晋モ襄老カ尸ヲ飯スニ偽ハ有マイト
ナリ○鄭人 鄭モ又邲ノ戦カラ晋ヲ反タハ底氣味ワロクテ居ル故晋ヘハ少シ手ヲ
オク心カ有ニ付テ許容シテ此取次ハスルデアラウトシ○王 楚王ノ鄭ヘ飯サレタ
○將 夏姫ガ出テ行クトテ送リ人ニ語ルニハ夫ノ尸ヲ得スバ此國ヘハ飯ルマイト
云テ鄭ヘ飯タトナリ○巫臣 己ガ望ノ通リムカヘヤウト結納シタレバ鄭伯ノ承知
デ有タ○及 楚ノ莊王モ卒セラレテ子ノ共王ノ代ニ成テ○將 魯ガ晋ト氏ニ齊ヲ
伐ツニ付テ共王ノ齊ヲ救フトテ陽橋ニテ攻メヨセタ此戦ヲ出ス時ニ申合せノタメ
楚王ノ巫臣ヲ使者トシテ齊ヘ聘シテ○且 来ル何日ニ魯ヲ攻ルト云コヲ知セテヤ
ラレタ○巫臣 時ニ巫臣ガ此使ヲ承テ行クトテ家内ヲ不殘シマツテ出タ是ハ下心

カ有テ夏姫ヲ妻ニスル段ニハ楚ニ足ハ止ラレヌ故出奔スルニ申 是ハマタ父ト
 氏ニ楚ヘ往クトテ途中デ巫臣ニ逢タ○曰 巫臣ガ行粧ガ怪イ故ニ申叔ガ咎テ儲モ
 カハツタ風体カナ夫子ノナリトモ覺ヘヌ今楚國ハ軍ノ窮中テ三軍ノ懼有テ氣遣シ
 イ折カラニ○又 何トヤラ桑中ノ喜ガミユル桑中ノ詩ハ此方ノ豊後節ノ類ナリ○
 宜人ノ妻ヲヌスミテ國ヲ立退クト云氣色シヤト云タ是ハ其風聞ヲチラト聞テ居
 タト見エル○及 齊ヘハ行ス夏姫カ許ヘ行テ介ハ副使ナリ其副使ニ齊ヘノ進物ヲ
 持セテ返シテ己ハ彼ノ夏姫ヲツレテ出タトナリ○將奔 齊ヘ出奔セウト思タレハ
 齊ハ晋ニ敗ラレテ散ニナ時ユエ○曰 此様ナ敗北ノ國ニ居ルハ望マヌト云テソ
 レカラ晋ヘ立去タ○因 卿ノ一族ニ因ミテ以テ晋デ仕官ヲ望ダユエニ終ニ晋ノ家
 来ニ成タデアル○晋人 晋ノ下邑ノ邢ト云所ガアルソコノ城代ニシタトナリ○子
 反 楚ノ子及ガ大ニ憤タ始メ吾カ妻ニセウト云タ寸ハサマノ不祥ヲ云立テ止メ
 サセ終ニ己カ妻ニシタトテ欺レタヲ無念ニ思テ楚王ヘ願フニハ重ク音物ヲ贈テ晋侯
 フタノミ奉公ヲ擯テ貫イタイト云タ錮ハ此方デ云奉公ヲカマフ○王曰 楚王
 ノモハヤ其多ニシテオケ巫臣ガ自分ノ身ノ上ノ分別ハ彼ガ大ナル過失ト云モノ
 ○其 亦吾父君ニ申レタ分別ハ忠ニ忠ハ社稷ノ固メナレバ國ノ為ニ成ルカ多カ
 ラシ○且 其上晋ノ國デ為ニ成ルナレハ何程賂ヲ贈タト云テモ晋ノ君ガ承知ハ致
 シレナイ○若 亦晋テ何ノ益モナクバ此方カラ贈物セストモ彼國デ
 奔ルテ有ラウスレバ何ノ辛勞シテカマフコガ有ラウグト云ハレタ

晋師歸

范文子後入

齊ヲ思ノ僂ニ降參サセテ軍兵ガ凱歌ヲ唱ヘテ飯ル○范文
 子ト後トカラ飯タ○武子 士會モ老テ隱居ト成テ居タレ

氏子ヲ慕テ出迎テ居テ文子ガ顔ヲ見テ云ニハ○無為ヤレク吾其方ガ飯ルカト
 思テ遣方ナク待タナゼ急イデ早ク飯ラヌト云タ無為トハ未鍊ニヤルセナク慕フ
 コトヲ云○對 文子カ父ヘノ答ガ善イ云今ナリ今度ノ合戦ハ味方ノ大功ヲ得テ勝軍
 故ニ一國ノ人々ガ喜ビイサミテ吾モト迎イニ出ヌル○先 先キヘ入ル者ニハ
 必ズ人ガ目ヲ付ケ今度ノ一番ノ功名ハアノ人ト見エタナト、評セラレテハ大將タ
 ル人ニ代ツテ虚キ功名ヲ受ルト云モノ今度ノ功名ハ元帥ノ手柄ナレバワレヲ指
 置テ先ハ飯レヌ○故 ワザト後ト下テ飯リマシタト礼讓ヲフナヘタ云今
 ○武子 父モ子ノ心ガケノ行届タヲ聞テ手ヲ拍テ喜テ云ニハ○吾 吾ガ一門ハ禍
 ニハ合マイ安堵シタト云タ○郤伯 郤克ガ飯タ晋侯ニ見エタレバ○公曰 今度味
 方ノ勝利ハ偏ニ其方ノ勢力デ有タトホメラレタ○對曰 郤克ガ答ニ中ニ私武ノ功
 ニハアラズ日頃君ノ明訓ヲ以テ諸士ヲ教サセ玉ヒ羣臣モ君ノ令ヲ守ルガ故ニ此衆
 中ノカヲ以テ勝利ト成マシタ○臣 拙者ガ何ニモ働ハゴザヌト云タ○范叔 上
 軍ノ佐ニ是ガ見エタレバ○勞 右ノ通りニ云ハレタレバ○對 范叔カ云ニハ是ハ
 上軍ノ大將荀庚ガ下知シテ引ヲ命シ置マシタ其助ト中軍ノ郤克カ下知トラ以テ
 勝利ヲ得マシタ○變 拙者ガ功ハ少モナイト云タ汪荀 自今ハ戰場ヘハ出ズ佐軍
 ラ名代ニ出シタソレデ元帥ガ功ナリト云テ己ハ當ラナシダト云○樂伯 是ニモ右

ノ通りニ申サレタレバ○對 是ハ皆上軍代ノ慶カ申付ケタ故ト○士 士卒ノ輩ガ
命令ヲ克ク用タ故テ利ヲ得ニシタ私ガ功ハ聊モ無ト云タ諸將各功ニホコラヌ者正
デ有タ如此ニ人ガ **宣公使求好于楚** 先代魯ノ宣公ノ時合ニ楚國ト好
和シタユエニ勝タ ミヲ結ビ度ク思ハレテ内ニ申通

シモ有内ニ楚ノ莊王ガ卒セラレフニ引續テ魯君モ薨セラレタ故好ミヲ結ブ
成ラナシダ○公 然ルニ今ノ成公ノ代ニ及ニテハ盟ヲ晋ニ受テ晋ノ下知ニ附レタ

晋ト楚トハ昔カラ敵國テ有タ○會 魯侯ク齊ヲ伐タレタ○衛人 衛ノ國モ楚ヘハ
無沙汰ヲシテ晋ノ下知ニ從テ魯ト一ツニ成テ齊ヲ伐タ○故楚 如此國ニニ幾ニセ

ラレ其上負負ニ思フ齊ヲ伐ツニ因テユルサレズ陽橋ノ戦ヲ企タ時ニ○以 軍ヲ出
フウトスル前方ニ楚ノ令尹子重ガ思慮シテ云ニハ一タ君モ幼弱ナリ御家中ノ諸士

モ先大夫ノ如キ功名ノ君子ハ無イ○師 然レバ先代ノ如クニ小勢デハ危イ大軍ニ
シテ進ムカヨカラウ○詩曰 濟々ハ盛負氏ニタ多威儀負氏云テ此トシタル士卒カ

多イ故ワコデ文王モ安泰ナトナリ○夫 聖人デサヘ多勢ヲ頼ミニ成サル、ニ況ヤ
吾ラ風情ヲヤ○且 先殿ノ常ニ云含メオキ玉フニハ○無 遠方ニテ德ノ及バヌ時

ニハ其領内ノ民ヲ惠ミ恤テ善ク用タガヨイトノ玉フタトニ近キ者悦ビ遠キ者来ル
ト云聖示ノ意ナリ○乃 フコテ楚國ノ領令中ノ人數シラベニ掛タ○已 責ハ注ニ

通責ト有テ未進年貢ヲ負テ居ルヲ云フレヲ已ムト云ハ弃リニ成ルヲ室町家ノ時公
德政ト云ラ行レタ當御代ニ弃擯ト云フヲ成シ玉フタ此ラノ類ニ○逮 老者ノ御

者ニニテ施サレタ○救 貧乏ナ者ハ救ハル、ナリ罪アル者モ此節免サル、○悉
齊ヲ救トテ悉ク軍兵ヲフ口ヘ王ノ士卒モ皆打立タトク○彭 戎ハ楚王ノ車ニ乗ラレ

出ラレ子氏君ノ車ヲ立テ、彭名ト云者カ御ト成リ○祭 小國ノ君ガ左右ニ乗ラレ
タ○ニ 此二國ノ君モ幼弱ニ有タ故強トハ無理ニ元服ヲサセテ出陣サセタテアル

○冬 フレカラ先ヅ衛ヲ侵シテ次ニ魯ヲ侵シ蜀ト云所ヘヨセテ陣ヲ張タトナリ注
公 魯侯ガ略ヲ致サレタ故楚ノ勢モ早速ニ退イタユエ侵タトナリ經ニハ書ヌトナリ

○使 魯國カラ使節ヲ命セラレタ○辭 臧孫カ辞退ノ云ニハ楚人カ陣ヲ張テモ遠
國デハアリ出陣カラタク成レバ此上長クハ居ルマイ固ヨリ已レト退クテアラフ○

無 何ノ功名モ無クテ退クタト云虚名ヲ取ルハ私ハ望ミテセヌ因テ御免下サレ
コトナリ○楚 敗レ侵シテ陽橋ニ至タ○孟 魯ノ孟獻子が追ヒト楚ガ攻近ツク

故略ヲ以テ和睦セウト云タ○以 大エト縫物師ノ女ト織物師ト皆百人トアレバ合
テ三百人ヲ遣タトナリ○公衡 成公ノ子ヲ人質トシテ盟ヲ望ダレバ楚人ガ許容シ

タトナリ○十一月 魯ノ成公ト楚蔡許秦宋陳衛鄭齊ト都合十ヶ國惣和睦テ有タ
故ニ蜀デ盟タトナリ○卿 經文ニ卿ノ名ヲ書ナシダハ内證ノ盟ヒテ有タユエナリ

○於是 ナゼ内ニテ盟タナレバ一タ晋カラ侵サレウカト畏レテ竊ニ楚ト盟シタツ
レ故ニ價盟ト云タ者ナリ○蔡侯 爵ヲ除ノハ楚ノ車ニ乗テ出ラレタ故賤シタ大事

ノフシヤ失位ト云モノデ有タ君ナラ君ノヤウニ自合ノ車ニ乗テ出ラレ、筈ニ陪臣
アヘシラヒニ成ラレタ注 乘 經ノ文法ニテ凡テ卿ヲ貶スニハ人ト書ヌ諸侯ニ至テ

ハ書テナイノハイツデモ賤タノ〇君 君ト臣トノ分チテアルトナリ〇君子 評
 ニ人々己ガ分限ノ位ト云者ハ慎マイデハ成ラヌ〇蔡 二國ノ君ガ不圖位ヲ失レタ
 計テ諸侯ノ並ニ列ナルヲ得ラレナシタ〇况 フノ以下ハ猶更ノ一〇詩 上ニ
 タツ君ガ勤テ其位ヲ正ク守ラルレバ民モ安息ニタノシムトアル〇其 是ヲ云タ
 者デアラフトナリ〇楚師 楚國ノ軍勢ガ既陣スルトテ宋ノ國ヘ行き着タレバ魯
 ノ人質公衡ガ逃テ既タ〇臧宣 魯ノ臧宣叔ガ云ニハワヅカ五年カ七年ノ不自由ヲ
 得コラヘズ逃テ既テハ一國ノ難義ニ及ブスレバ魯國ヲ弄ルト云モノ〇國ヲ如何ガ
 致ス了簡ブ其國ノ難ニ及ブハ誰ガ業デ有フトナリ〇後 今コナタノ逃テ既ラレタ
 計リテ後ノ人ハ誰ガコノ難ヲ引受ルヤラン國モスタル、デ有フト云テ歎タ〇是
 今度ノ楚ノ軍ニ晋モ辟テ搆ハナシタノハ大軍ヲ聞忍シタトナリ〇君子 評ニ大勢
 ノ人数ハ弄ラレヌモノデアル〇大夫 是デハ君ハ無ク大夫ガ出テ仕置ラレサヘ
 モ大軍ナレバ勝利ヲ得タ〇况 マシテ明君ガ善ク多勢ヲ用ル段ニハ思ヒヤラル、
 ト〇大誓 殷ノ紂王ハ萬億ノ民ガ有テモ衆ノ心ヲ得ヌ故ニ離散ノ独夫ト成タ〇
 周 周ノ文王ハ十人計リノ小勢デモ心ヲ一同ニスルヲ以テ衆ト云タト〇衆ヲ得レ
 バ國ヲ得衆ヲ失ハバ則 則 晋侯使鞏朔獻齊捷于周 晋ノ君ガ今度
 國ヲ失フトハ此ヲナリ 齊ノ討取ク首
 ヲ大夫ノ鞏朔ヲ使者トシテ周ヘ獻セラレタ〇玉 是ハ晋侯ノ心得違イテ有タ魯テ
 致サレテシキヲテアルフレ故王モ使者ノ目見ヲ受玉ハヌ〇使 取次ヲ以テ宣ヘ

玉フニハ〇曰 九テ王ヘ捷ヲ獻ズルト云モノハ四方ノ夷ガ中國ノ王命ヲ用ヒヌ
 カ或ハ淫酒ト酒色ニフケリヲボレテ常礼ヲ斂リソコナフ時ニ至テ王ヨリ諸侯ニ命
 ジテ往テ誅伐致セト命セラレテ討手ニ向タ時ニハ捷ヲ獻スレバ王ノ親ク受サセ玉
 フテ其討手ノ諸侯ヲ子ギラヒ玉フ法トナリ〇所以 是ハ天下ニ王命ヲ背ク不敬ノ
 者ヲ懲シ討手ノ諸侯ノ功勞アルヲス、メ玉フトナリ〇兄 兄弟ハ中國ノ王ノ同姓
 ノ諸侯〇甥 ハ異姓ノ國デモ互ニ昏姻ヲ結ブ國ヲ云ナリ是國ニカ若シ王ノ法度
 ヲ侵シ敗レバ王カラ征伐ヲ致セトアルソノ時往向テ伐テモ〇告 此度王命ノ如ク
 征伐致シタト云事ヲ御届ケ申スマデニテ〇不 捷ナドノ功ハ獻セヌ〇所 ナ
 ゼ捷ヲ獻ゼヌナレバ王ノ御一門ヤ親シク暱イ國ヲ敬フテ淫慝ノ惡事ヲ禁制スルト
 云ワケナリソレ故手柄ガシク捷ハ獻ゼヌ王ノ御門流ノ切首ヲ獻ズル筈ハナイ〇
 今 フレニ今晋侯ニハ克ク齊勝タトテ〇不 刺ヘ使者ニハ宣命ノ有タ命卿ヲモ
 指越レズ鎮撫トハ王ノ礼辞ナリ〇所 余一人ハ王ノ稱ニ此方ヘ来タヲ何者ゾト思
 ヘバ上軍ノ大夫鞏伯ヲ来シメラレタト〇未 是ラハ王ノ殿上ニオイテ座席ノ無
 イ者ニテ何レノ官職ト王室ニハ御存ナイモノ〇又 前ニ云通り先王ヨリノ定タ
 礼ヲ奸スト〇余 朕ハ鞏伯ニ目見ヲ受ケテ對面シタケレドモ強テ旧キ典禮ヲ廢
 テ叔父ノ耻辱ニナルヲハ得セヌ〇夫 儲又向ノ敵國ト云ヘバ齊ノ國ナレハ代々昏
 姻ヲナス國テシカモ古大公望ノ後胤デ同姓同様ノ國ナリ〇寧 フレニ今度討タレ
 タノハ如何ト云ヘバ己ガ欲ヲ從マ、ニシテ其許ヲ怒ラセタデハ無イカスレバ王ヘ

對ノ法ヲ侵シタデモナイ○抑 但シ諫言ヲ加ヘ教誨ノ致サレ方モ無カツタカトシ
○士莊 使者ニ來タ翟朔モ悉ク理ヲ責ラレテ一言ノ御答モナラナシタ○王 王ニ
モ成サレ方モ無イ故三公ニ仰付ラレテモテナシ玉ヒテ其礼式ハ侯伯ノ敵ニ克タ慶
ヲ告ケ來タ時ニ三公ガ受ル礼ノ如クニ成サレテ○降 卿ヨリハ一等降テ取扱ヒ玉
フタトナリ○王以 如此ニ法ハ正シ玉フテモ實ハ王モ衰ヘ玉フテ晋ガ怒ラレカト
氣ツカイニ思名ユエ内ニテ鞏伯ニ逢ヒ玉ヒテ御酒ヲ下サレ私ニ賜物モ有テ○使
礼美ヲ行フカイヅヘヲ以テ鞏伯ヘ告シメ玉フニハ是酒宴ハ玉室ノ礼
デハナイホドニ國ニ飯テモ帳面ニハ記ヌナ後ノ例ニハ成ラヌトナリ

經 三年公會晉侯宋公 成公ノ四國ニ與ミ
辛亥葬衛穆 辛テ鄭ヲ伐タレタ

公 二月公至自伐鄭 廣告 甲子新宮災 宣公ノ喪ガ終
不及 乙亥葬宋文公 不及 夏公如晉 晉ヘ

遷居ナシタレバ燒ケタ故ニ 哭シタ是ハ礼節デ有タナリ 乙亥葬宋文公 不及 夏公如晉 晉ヘ
朝ヒ

鄭公子去疾帥師伐許公至自晉 廣告 秋叔孫

僑如帥師圍棘 魯カラ攻メタナリ 大雩 雨乞シタ 晉卻克衛孫良夫

伐麇咎如 告文 冬十有一月晉侯使荀庚來聘 魯ヘ

衛侯使孫良夫來聘 魯ヘ 丙午及荀庚盟 丁未

及孫良夫盟 二國ノ使者ニ面々 鄭伐許 告文

傳 三年諸侯伐鄭 五ヶ國云合セテ伐タ鄭ノ戰ニ鄭モ楚ヘ與カシタ故
ナリ○遂 次第ニ城下ヘ押ヨセル○鄭 防戦ニ出

夕○使 鄭ノ東鄙ノ人數ヲ鄭ト云所ニ伏兵トシタ○敗 遂 夏公如晉 成公
ニ晋ノ備ヲ敗ツタ○皇 鄭ガ功名デ有タ楚ヘ捷ヲ獻シタ

人歸 前年アル通り果シテモトクニ易合タイト云タ○放 楚王モ知菑ガ父ノ中
軍ノ佐ト成タテ故ニ許容シテ返スニ成タ○王 楚王ガ知菑ヲ返ストテ送

ル時ノ挨拶ニ○子 足下ヲ又ク擒トシテ置タテナレバ子ヲ怨ニ思ハルカトナリ
○對曰 知菑ガ答ニ何ヲ以テ怨ルコトガ有フズ先達テノ合戦ハ晋楚二國ノ合戦ニ臣
ガ一体不覺カラシテ武道ニ拙クテ俘ト成リマシタコトナレハ是ハ自今ノアヤハリト
存ル○執事 然ル処ヲ御役人衆ガ拙者ヲ誅シテ血祭りニモ成サレズ國ヘ返テ誅戮

ヲ受ケヨト仰ラル、ハ偏ニ君ノ御恩惠ト存スルトナリ○臣 私ノ不調法ナレバ誰
 ヲ怨ニ存ズベキワトス○王 ソンナラバ足下ヲ飯スニ付テハ我ヲ恩ニ被ラル、カ
 ○對 フレモ思名チガイデゴサルニ國氏ニ銘々ノ社稷ノ存亡ヲ圖リフノ民ヲ緩ク
 安息ナラシメント求メテ○各 互ノ怒リヲ懲シ止メテ宥メ和メ○兩 兩國氏ニ囚
 ヲ釋放シテ好ヲ成サル、一ナレバ○二國 互ノ好ミツクテ拙者モユルシユフ、一ハ
 臣ガ與リ知タテハナイ君同士ノ事ナレバ私ヘノ御恩德ハナイカラハ○其 誰ノ
 恩德氏可存ヤウハコザラヌト云タ○王 楚王ノソウデハ有フケレドモ足下國ヘ飯
 ラレテハ何ヲ以テ予ヘ報ハウト思ハル、ヅトナリ○對 私モ怨ヲ受ル覺モナク君
 モ德ノ礼謝ヲ御受成サル、思名モ有マイスレバ相互ニ怨モナク德モ無ケレバ報ヒ
 様ヲ存ゼヌ○王 ソウデハ有フケレドモ我ニ存念ヲ告知シメラレヨ○對曰 然バ
 申上フ唯今君ノ御影ヲ以テ累縛ト成タ拙者ガ尸ヲ晋ヘ飯サセ玉ヒテ私ノ主人ガ誅
 戮致シテ相果シテモ魂ハ不朽御恩ハ忘レヌマイ○若 若又主人ガ心モ今君ノ
 惠ノ如クニテ私カ命ヲ助テ以テ愚父ヘクレヌスナラバ他國ノ君ノタメニハ外臣ト
 称スル一臣下ニ準スル言ナリ首ハ親ノ名ナリ○首其 私ガ主人ヘ願テ屠前ニ於テ
 誅戮致シタラ私命ハ終ル氏御恩ハ忘レヌマイ○若不 若請テモ君カ誅セヨト命
 セヌ時ニハ定メテ助テ代々祖宗ノ職ヲ嗣セ相續ラスルデゴザラフスレバ後ハ私モ
 晋ノ將ト成テ○次 國ニ事有テ偏軍ノ將ト成テ境目ヲ脩メ防戰致スニ於テハタト
 ヒ君ニ御出遇申シテ合戰致ストモ一寸モ辟ケヌマイト存スル○其 私ノ精ノ一

杯ヲ登レテ死ニ至ルトモ二心ハ挾メズ臣タルノ礼ヲ尽シテ主恩ヲ報セント存
 是ガ君ヘ報ル所トナリ○王 楚王モギヨツトシテ退テ云ワル、ニハ儲モ晋國ニハ
 善イ臣下ガアル中々マダ晋ニハ敵對ハナ
 ラヌト云テ屹ト礼シテ送り飯サレタトシ

秋叔孫僑如圍棘

叛テ故ニ攻メタ

晋郤克衛孫良夫伐虜咎如

晉衛二國ノ臣ガ赤狄ノ殘黨ノ虜咎如ヘ入テ居タヲ討タ赤狄ハ此

前ビタ狄國ナリ○虜咎 ヲノ夷ガ内崩レノシタト云ハ夷ノ上タル者ガ士卒ノ心ヲ
 失タ故デ有タトシ注此 爰ノ文勢ハ經文ヲ解シタモノナレドモ經ノ本文ニ虜咎如
 潰ノ四字ガナイ是ハ經
 ノ闕文ト見ヘタト云フ

冬十一月晋侯使荀庚來聘

魯國ヘ聘禮ニオコ

レニ好ミヲ結テ盟ヒ結スルナリ○衛 衛カラモ同様ノ使ヲ越シタ○公問 兩國カ
 言盟ニ來タ時ニ成公モ前後 次弟ニ當惑シテ何方ヲ先ニセウト臧宣叔ヘ相談セ
 ラル、ニハ○曰 晋ノ中行伯ハ晋テ其官位ガ三番目ノ席デ下卿又衛ノ孫良夫ハ衛
 ノ上卿ノ者ジャ○將 ドチヲ先ヘセウヅトナリ○對 爵位ヲ以テ云寸ハ公使伯
 子男ヲ三等ニ立テ、公ハ上ナリ侯伯ハ中ニ子男ハ下ニ次國ノ上卿ハ大國ノ中卿ト
 同格ナリ次國ノ中卿ハ大國ノ下卿ト同格ナリ下卿ハ大國ノ上大夫ト同格ナリ○小
 國 是又大國ニハ二等降ルトナリ○上 古ノ上下ノ制ハ如此テ有ルトナリ○衛
 春秋ノ時代ハ公侯伯ノ爵ニハカマハズ強大ニサヘアレバ大國トスル爵ハ高クテモ

勢が弱イト小國ト成テ後ニ附子バナラヌワレ故爵ノ卑イ楚國デモ威ヲ振フテ覇ト成タ今衛ハ晋ト並ベテハ次國ニハ當テラレヌスレハ小國トセ子バナラヌ○晋爵ハ同位デモ晋ハ大國衛ハ小國殊ニ晋ハ諸侯ヲ下知シテ盟主ナレバ旁々以テ晋ヲ尊ヘ成サレヨトナリ○丙成公ノ前後兩日ニ盟ヲ致サレタ是ハ礼ニ適タトナリ

十二月甲戌晋作六軍

晋モ自ラ威ニ誇テ六軍ニ作タトナリ六軍ハ天子ノ軍ニ○韓皆昇進セシメタナリ

齊侯朝于晋

晋ト和睦ニ及テ朝セラレテ朝礼ノ玉ヲ授ント致サル時ニ郤克ノ子ニバ殿ガ取次ニ出テ齊侯ニ云ニハ○此唯今邊

御由成サレタハ好ミヲ脩ル為デハナク婦人ノ笑タ御断ニ御來駕成サレタ○寡主人儀、只今頃君ノ御來聘ニ預ラフトハ思ヒガケモナイ義テゴサルト云々痛ハシタル口上ナリ○晋侯種々饗忘ナサル、寸韓厥ヲ齊侯ガナガメラレタ是戰ニ才モカイヤ執テ齊侯ヲ生捕ニ掛タ男ノ韓厥云ヤウ君ハ拙者ヲ御見知り成サレニニザルカト○齊侯知イテ何トセウ鎧ト礼服ト替々計リジヤト云ハレタ○韓厥是ハ美イ挨拶デアル堂上ヘ登テ爵ヲス、メテ私ガ一命ヲ不惜烈キ戰ヲ致シタノモ兩君如此ニ堂上デ睦ジク御酒宴荀罃之在楚也知罃ガ楚ニ停ト成テ居タ時ニ鄭ノ商人ガ楚ヘ入り込テ居テ計略ヲ廻ラシテ大ナ風呂布ニ知罃ヲ包テ盗ミ出ス工夫ヲシタ其謀ヲ行ハヌ内ニ和ガ調テ楚カラ飯タ志ノ健氣ナ者デアルナリ○賈人フノ後

彼商人ガ晋ヘ行タレバ知罃ガ丁寧ニシテ出シテ貫ヒハセ子ドモ己ヲ出シテクシ如クニアヘシラフタ○賈人此賈人モ男立テ吾ガ盗ミ出サヌニ功アル様ニ実ヲキメ居ラレウヤ吾ラ小人トシテ君子ヲダマシレハセヌト云テ齊ヘ往イタ

經四年宋公使華元來聘 魯へ來聘セシメラレタナリ 三月壬申鄭

伯堅卒 杞伯來朝 魯へ來ラレタナリ 夏四月甲寅臧孫許

卒 内ノ大夫ガ卒シタ 公如晋 魯侯ノ朝セラレタ 葬鄭襄公 會葬セシメラレタ 秋公至自

晋 廣告シタ 冬城鄆 魯ノ要害ヲ設ケタ 鄭伯伐許 告文ナリ

傳四年宋華元來聘 宋ノ繼目故好ミヲ通ズルタメナリ 杞伯來朝 是ハ魯ノ

縁セウトテ其ワケヲ云 ナガラ來朝シタナリ 夏公如晋 成公ノ晋ヘ朝セラレタニ晋侯ノ成公ヘノニ不敬デハ災ヲ得免カレラレトイト注言 壽命ヲ以テ終 詩曰 詩經ニモ隨令ルトフエセラルトイト云フ後ニ果ノ廟ヘ落テ死ナレタナリ 詩曰 敬シメ天ハ明

二照覽アル其天命ハ至テ受難イトアルトナリ○夫アノ晋侯ハ天下ノ諸侯ヲ集ルルナレバ諸侯ヲ敬フ如ガ直ニ天命ナレバ敬セラレ子バ成ラヌト云タナリ

公至自晋 成公ノ晋ヨリ返ラレテ晋侯ノ不敬ヲ憤リテ楚國ヘ和睦シテ晋トテ睦シクフノ上我國ヘハ近隣テハアリ他ノ諸侯ハ皆晋ノ命ヲ聽テ服ノ居ルナレバ

尤晋侯無道ニハ有レ氏マダ叛カレヌワレハ如何ト云ニ先ツ大國デハアリ諸臣氏至テ睦シクフノ上我國ヘハ近隣テハアリ他ノ諸侯ハ皆晋ノ命ヲ聽テ服ノ居ルナレバ

手切ニハマダ成ラレヌトナリ○史周ノ史官ガ誌シ置タ言ニ吾ガ一族ノ親類デ無クテハ其心ガ必異ナルモノトナリ○楚今楚ガ大國ナレバトテ楚ニ附キ玉フテモ

アレハ異姓ノ國デ吾ガ一族デハ無ケレバ何シニ吾ヲ愛セウト諫タ故魯侯ノワコテ止ラレタヨイ臣ハ有タキモノデアアル

冬十一月鄭

公孫申帥師疆許田 前年鄭カラ許ヲ侵シテ田地ヲ取テオイタ其所ノ境目ヲ付ケニ往イタ○許許カラ無念サニ

打敗タ○鄭マダ戦イニ及ダデアアル○取亦増シテ田地ヲ取タトナリ○晋晋カラハ許ヲ救フトシテ諸將ヲ定メテ鄭ヲ伐テ鄭ノ田ヲ取タ○楚マダ楚カラハ鄭ノ肩

ヲ持テ救ヒニ出タ○鄭伯鄭ト許ト子友ガ前テ公事ヲシタ○皇成鄭ノ君ノ名代ニ出テ公事ノ問答ヲシタ○子友楚ノ子友モ兩方氏ニ諸侯ナレバドウモ理非ノ裁

判ヲ得セシナシタ○曰ソレ故兩方ヘ云ニハ兩君辱ク私ノ主人ガ前ニ御出成サレテ仰ラレテアラバ寡君モ二三ノ臣氏ト相談ノ上デ兩君ノ思召スマ、ヲ承ハラレテ

レタラハ御和談ニモ成ラフト云タ○不左様ニナクテハ私ノ今トシテハ二國ノ和ヲ計ラフハ致シニクイト云タナリ **晋趙嬰通于**

趙莊姬 趙嬰ハ趙盾ガ弟ナリ趙莊姬ハ趙朔ガ女房ニ是ト密通シタクハ朔ハ盾カ子ナレバ趙嬰ガ甥ハ甥ノ妻トノ密通ナリ

經五年杞叔姬來歸 離縁ニテ叔姬來歸ニテ **仲孫蔑如宋** 聘使ニ往タナリ **夏**

叔孫僑如會晋荀首于穀 魯ヨリ往テ會シタ **梁山崩** **秋大**

水 冬十有一月己酉天王崩 周ヨリノ告文ナリ **十有二月**

己丑 愨和談

傳五年原屏放諸齊 趙嬰ハ甥ノ女房ト密通スル様ナ不埒者故ニ兄ガ齊ヘ追放シタ○嬰吾ガ此國ニ居レハコソ

藥氏ハ一族モ鎮テ居テ作ラ子若吾レガ比クハ二人ノ兄貴達ハ憂ニアハル、テ有フト○且其上人ニハ得手不得手がアル者ナリ吾ヲユルレ置テ何ノ害ニ成ラフゾ

ト云ケレ氏兄氏ガ合点セナシタ○嬰是ハ追出サル、前方ニ趙嬰ガ或夜ノ夢ニ天ガ己レニ告玉フニハ余ヲ祭テアラハ余其方ニ福ヲ授ケウト告玉フタ○使士貞伯

左傳卷之二十一

左傳卷之二十一

ト云者ニ吉凶ヲ問タレバ貞伯ガ何事カ考ヘラレヌト云タ○既 貞伯ガ家来ニ此事ヲ語テ云ニハ九テ神ハ仁者ニハ禮ヲ与ヘ滯逸ナ者ニハ禍ヲ与ヘ玉フナリ○滯然ラバ滯逸ノ者ニハ罰ガ當ラデ叶ハヌニ罰ノナイハ大ナ福ヲ授カツタト云モノニアル○祭 彼趙嬰ナドハ天ヲ祭タラ其意ニテ命ヲ助テ國出スルヤウニモ成ラウカ左様ニ成レバ大ナ福デアルト云モノト云タ○祭 嬰 孟獻子如宋 前年華元ガ天ヲ祭タラ果シテフノ明ル日追ヒ出サレタトナリ

梁山崩

晋ノ山ガ崩レタニ付テ傳ハ傳馬ニテ早追ヒナリ伯宗ガ知行所ニ居タカ来ル道ニ重荷ヲ載セタ車ガ有テ邪アニナル故ニワレ片付ヨト云タ○重人 車挽キガ云ニハワシガ其重イ車ヲ脇ヘヒキ廻シテ片寄ルヨリハ其驛車ヲ殿ヘ寄テ通り玉フガ早イト云々捷ハ筋カヒニ出テ行クヲ云○問 ソチハ何処ノ者ゾト問タレバワシハ晋ノ城下絳ノ者デニザルト云タ○問 絳ニハ何事カ變カ有ト云ガ何事ゾト問タ○曰梁山 車挽キカ云ニハ絳デハ梁山ガ崩レタトテ駭ギマスワレヲ國主ニハ伯宗殿ヲ召デ御相談成サルト云評判デゴサルト云タ○問將 ソレハ珍事デアル何トシタモノデ有フト思フゾト問タ○曰山 何ニモサシテ易タ事デモゴサラヌ山ニ朽タ土ガ有タ故崩レタ○可 アレガトウ仕方ガゴサラフ國ト云者ハ名山大川ヲ主ト

ストテ大事ノ物デアルツレ故ニ山ガ崩タリ川カ涸レ竭タリスレバ必其國ノ君シ畏レ玉フテ御膳ヲ省キ衣服モ麤服ニシ御召ノ車モトバリニ操様ノナイヲ用ヒ音樂モ止メ玉ヒ野外ニ假リノ御殿ヲ建テワレニヤドリ玉ヒ神ヘ玉帛ヲ捧ゲ自罪ヲ責メ○以 右ノ通ニシテ山川ノ神ヲ礼スルヨリ外ハコサラヌ○雖 伯宗殿ガ行レタトテ何ト致サル、モノテアラウゾト云タ○伯 伯宗モ肝ヲツブレギヨツトシテ賢者ユエ晋侯ヘ言上シテ御目見ヲサセウト云タ○不 イヤデゴサルト云タ○遂 伯宗ガ晋侯ヘ告テ車挽カ云々通りニ從タトナリ

許靈公愬鄭伯于楚

前ニ出タ通り公事ノ仕カケヲ楚ヘ持出シタ○六月 鄭カラモ公事ニ出タ○不 鄭ノ方ニ大令無理ガ有タニ付テ公事ニ負ケタ楚王ガ鄭ノ二入ヲ執ヘタ○故 不首尾テ飯ラレタユエ晋ヘ附ウトテ○使 ワビラレ

宋公子圍龜為質于楚而歸

是ハ前方楚ト宋ト和睦シタ時ニ圍龜ヲ楚ヘ入質トシテ置タラ今度國ヘ飯シタ○華 宋ノ華元ガモテナシタ○請 圍龜カ望ム一ハ自今大鼓ヲ柏テ出入リガ致タイト云タ○曰 何故フト云ニ前度華元ガ楚ヘ質ト成ル筈ヲ圍龜ヲ代リニシタ故ワレヲ意趣ニ華氏ヲ攻ル習シ

冬同盟于蟲牢

魯侯トハケ國ト同盟テ有タ○諸侯 又再會セント云タレハ宋公ハ自國ニ圍龜カ駭キデ取込テ居ルト云テ向為人ト云者ヲ出シテコトハリヲ云ハセラレタ是

ハ宋公ガ會ヲイヤニ思ハル、下心故ニ云
立ニシタワレ故明年又諸國カラ侵サル、
月ガ轉倒シタデアアル○衆 公穀ニ傳ノ類
ニ無イ無益ナリ不用ナ文デカナ有ラウ

十一月己酉定王崩

注經在

經六年公至自會

唐告

二月辛巳立武宮

魯國ニ建タシタ魯後世

ヘ武功ヲ示ス積リナレドモ是ハヨロシクナイ

取鄆

魯ノ附庸ヲ討取タ

衛孫良夫帥師侵宋

告文ナリ

夏六月邾子來朝

魯ハ朝シタデアアル

公孫嬰齊如晉

壬申

鄭伯費卒

告文ナリ

秋仲孫蔑叔孫僑如帥師侵宋

楚公子嬰齊帥師伐鄭

告文ナリ

冬季孫行父如晉

魯ヨリ

晉欒書帥師救鄭

告文ナリ

傳六年鄭伯如晉

和驪ノ黍キヲ拜謝シタデアアル○子タニ鄭伯ノツカクト楹ヲ行キ超ヘラレタ○ト

介副ト成テ出

ガテ死ナル、デ有フト云フ自弁ルトテ体ガ正シクナイ視ルフガ真直ニナク足
過ル○不 自分ノ可居位ニ得ユツクリト致サレヌアレデハ長ク存命ハ有一注視
諦ハ審ト云テ端シクシツ
カリト氣ヲ付テ見ルフナリ
二月季文子以鞶之功立武宮

サシテ可算程ノ功デモナイ因テ非礼トト非タ宣 魯ハ晋ノ下
知ヲ受テヤウクト軍ニ利ヲ得タワレニ頭各ノ國デモナイ故非タ
ヲ受テ自國ノ難ヲ救フタメノ軍デ有タ然レバ武軍ハ建ラレヌ○立 已
カ自カテ勝タ戦ナラバ可立フナレ氏人ノ世話ニ成テハ建ラレヌ論語ノ文之
取鄆

三月

五ヶ國云合セテ宋ヲ侵シタ○以 前年自國ノ乱ヲ云立テ會ヲ辞
取タナリ
タ故ニ攻タ○師 鍼ト云所ニ陣ヲ張テ居タ時ニ衛ノ國ガ要心セ

又体ナリ○說 夏陽說バカリハ衛ヲ攻タク思テ云ニハ少シ不筋ナカラ俘ヲ多ク
執テ飯ラバ大キナ利シヤ罪ヲ得テモ死ル程ニハ至ルマイトナリ○佐 ソレハ惡イ
衛人ハ晋ノ異心ナイト云フ信仰シテアレバコソ軍勢ガ自國ノ郊外ニ有レトモ備
モ立テズ要心セ子○若 是ヲ不意ニ攻テハ信ヲ弁ルト云モノナリ○雖 生捕ハ多
ク得テモ人ニ信セラレイデハ何ヲ以テ諸侯ヲ招キナツケント云テ止タ○師 其風
聞ヲ聞タカ晋ノ軍ノ還ル寸ニハ矢狭間クバリシテ要害ヲ稱ヘ夕陴ハ城上ノ女牆ニ

晉人謀去故絳

晋ノ城下ヲ外ヘ遷シテ今迄ノ絳ヲ去ウト云相談スル
○諸 晋ノ大夫氏ガ云ニハ郇瑕氏ノ地ヘ遷ルガ善イ何

故ナレバ此郟瑕氏ノ地ハ沃饒ト土地ガ肥テ塩ノアル所ヘモ近イ便利ナル國ニ沃ハ
潤澤ナリト注シテウルヲフニ饒豊饒ニサテ國人ニモ利カ有テ君モ御ホミノアル
國ナレハ此地ハ失ハヌガヨイトナリ○韓中軍ノ將ト大僕ト兩官ヲ兼司タ○公
或時晉侯ノ殿中ニテ一寸辭義シテ此レヘト云ハレタユエ韓子モ直ニ進ニテ晉侯ニ
從テ路寢ノ庭ニ立テ居タ路寢ハ南御座ノ間ト云様ナ所ニ○謂 晉侯ノ今度城下遷
ノ事ニ付諸人ノ評義ノ是非ヲ尋ラレタ○對 皆ハノ了簡ハ惡ウゴサル先ソコノ郟
瑕氏ノ地ハ土地モ薄ク卑クテ水ガ淺イトナリ地低ナ所ハ少シ堀レバ水ガ直ニ出ル
モノナリ卑濕ノ地ニ○其 病人ガ出来ヤスイ○易 サスレバ諸人ノ愁ニナルモガ
愁レバ墊隘トツカレ困ムトナリ○於 濕ニ中リ足ナドガ腫ルトハ江戸ノ地カ此
通りニ○不 今度ノ新城下ニ如クハ無イ○土 新田ハ土地モ高ク水道モ深イ是ニ
居レハ疾モ無トニ○有 汾 二ノ川ガ有テ穢ラハシイ物ヲ推流スヘ河水ノアル處ニ
ハ必ズ濕ハナイモノニ○且 上ノ教ヲヨク受ル○十 未代ニテノ利ニ○夫 諸又
山澤ノ森林ノ益池ノト云モノハ國ノ宝テ重宝テハ有レトモ餘リニ國カ豊饒テ自由
ニ財カ足ルト民カ驕佚ト放逸ニ成テ来ル者デアアル宝ガ無ケレバ侈ル心モ無ケレ氏
澤山ナレバ急リオゴルモノデアアル○近 宝ニ近ケバ下民カ無精ニ成テ己々ノ所業
ヲ勤メヌニ因テ君ノ御臺所ガ不如意ニ及ブ收納ガ減ズル故デアアル然ラバ樂トハ申
サレヌニ注近 農業ヲ勤メヌデアアル○公說 晉侯
ノ說ニテ是ニ從レタ○夏 新城下ニウツリタナリ

六月鄭悼公卒

士貞

夕シク生ラレマイ
ト云タガ當リタ

子叔聲伯如晉

晉ヘ行キタレバ宋ヲ伐テト云付タ
秋 晉ノ下知ヲ以テ伐セタトナリ

楚子重伐鄭

鄭ガ晉ヘ
付タ故ニ

冬季文子如晉

城下替ノ祝義
ニ往タトナリ

晉欒

書救鄭

楚ヨリ攻ル故ニ救ヒヲ出シタ楚モ引タ○晉師 晉ノ軍ガソレカラ蔡
欒武子ヘ願タレバ許サウトシタ○知莊 三將ハ宜クナイト云タ○吾 吾々ガ今

桑隧ト云所ヘ出向テ禦クニ○趙 兩人ハ血氣ニハヤリテ合戦ヲ始メタイト大將
欒武子ヘ願タレバ許サウトシタ○知莊 三將ハ宜クナイト云タ○吾 吾々ガ今
度ノ出陣ハ楚ガ鄭ヲ侵シテ難義サスルニ付テ救ヒニ出タ○楚 所ヲ楚ノ勢ハ此方
ヲ辟ケテ引タカラハ此方モ直ニ引ガ本意ナルニ思ヒガケナイ此蔡ヲ攻ルハ誅戮ヲ
他ヘ遷スト云モノナリ○戮 誅戮シテ向カ引タラバ已メレバヨイニ止ズシテ他ヘ
遷シ又楚ガ一圖ニ怒リ奮激シテ来テハ當ラレヌ然レバ目前ニ克レヌト云ハ知レタ
事○雖 タトヒ克テカラガ不令トヨカラヌ業作ニ○成 此ノ如クニ諸大將總軍
兵カ皆出テワツカ楚ノ申息ニ縣バカリヲ敗タトテモ何ノ榮トスルニ足ラウヤ○若
サメテ敗リナリトモスレバマダシモナレドモ若又得敗ラヌ時ニハ甚シイ大辱ナリ
○不 免角ヲトナシク飯ルガヨイト云テ遂ニ還ルニ極タ○於 此時侍大將ハ大分
戦ヲ望ム者ガ多カツタトナリ○或 ソレ故軍勢ノ内ニ少シ口オナ者ガ有テ武子ヲ
難ズルニハ先ヅ聖人ハ衆ト欲ヲ同ストテ多クノ人ノ好ム所ヲスルヲ以テ事カ成就

スルトナリ○子 其許ニモナセ多イ方ニ從ヒ玉ハヌヅ○子 殊ニ其許ニハ中軍ノ
元帥ナレバ總大將デ大政ノ大ナ仕置ヲ成サル、ナレバ民ノ心ヲ酌テ政ヲ致サレソ
ウナモノト存ズル○子 其許ノ佐軍ハ十一人有テ其内ニ戰ライヤニ思フ者ハワツ
カ三人ノミ○欲 スレバ戰ヒ度ト云者ガ多イ○商 二人ニ從フト云ハ多イ方ヲ
取タモノデアルト云タ○武子 フレハ心得違ヒデアアル善鈞從衆ト云テ何ホド多イ
ト云テモ不善ニハ從ハレヌ○夫 善ト云モノハ衆人ノ主ナリ○三 此三卿ハ皆賢
者デ衆ノ主ト云モノナレバ是ガ則チ多イト云モノ○從 然レバ此
三人ニ從フハヨイデアアルマイカト云タ樂書モ善イ人ニハ決シタ

經七年饑鼠食郊牛角

郊祭ノ牲ニスル牛ノ角ヲ鼠ガ喰タトナリ
饑ハ此方デ云ク日鼠ノ食人及鳥獸皆不

痛ト有テ喰ヒ付テモ痛マヌト云故ニ甘口鼠ト云ナリ○改 又外ノ牛ヲトテ置タレ
バ又喰タツレテ牲ニナラヌ故牛ヲ免レ止メタ注無 牛トハマダトセヌト云フハ前
ニ出 有タ 吳伐邾 告文 夏五月曹伯來朝 魯來ラ 不郊 祭リハ
ナリ 秋楚公子嬰齊帥師伐鄭 公會晉侯 鄭ヲ 八

月戊辰同盟于馬陵 諸侯皆一同ニ 公至自會 廣告 吳入

州來 告文 冬大雩 雨乞ノ時 衛孫林父出奔晉 告文

傳七年吳伐邾 吳国カラ邾ヲ伐タレバ降泰シクトナリ○季 魯ノ季文
子ガ嘆息シテサテモク中国ノ武威ガヲトロヘテ蛮夷カ

セメ入りテモ誰モアハレミタスクルモノモナイト云コトナリ吳ハ蛮夷ナリ○無
コレモ問イ人ガナイユエ覇者ノイキヲヒノ失セタヲ云○詩曰 昊天ノ御哀レミガ
無ニヨツテ乱ガサダマラヌト云テアルガコノ事ヲ云タモノカトナリ上覇主モカ
ハヌヲ云タ○有上 上ニ有ル覇主ガ用マ子バ誰モ乱ヲウケヌモノハ一人モアルマ
イスレバ吾国モ此ルニ間ハアルマイト云コトナリ○君子 評判ニコノ季 鄭子
文子ガ如クヲソル、フヲ知リサヘシタナラバ此ルヲハアルマイトナリ 鄭子

良相成公以如晉 前年鄭ヲ楚ガ侵シタヲ晋ガ救タユエ子良ガ君ノ相
ハ介副トナツテ晋ヘ行テ加勢シタヲ拜礼シタナリ

夏曹宣公來朝 魯來タ 秋楚子重伐鄭 鄭ガ晋ヘムツマシ
ラレタ イニ付テソレラ怒

リテ伐ントテ鄭ノ泥ト云地ニ陣ヲ張タ○諸侯 諸侯ガ加勢シタ○鄭 二人ノ大夫
ガ合戦シテ鄭公鍾儀ヲ生トツテ晋ヘ奉タ○ハ 諸侯ガムツマシク成タナリ○晋
武具藏ニ押コメテオイタ後ニ出ル○楚 宋ヲカコニダトキ飯陣ノ上子重ガ申呂ガ
田ヲ今度ノ恩賞ニ私ヘ下サレヨト云タ○王 楚王ノ許サレタ○申 ソレハワルイ

コトデアルコノ申呂ト云邑ハコレガ有ヲ以テ邑トシテ人賦ヲ出シテ北方ヲフセグ
ナリソレニコノ田ヲトツタトキニハ是レ申呂ハ無クナリヤブレウトナリ○晋 兩
国ノ師ガ漢水マデ仕カケルヤウニ成ラフトナリ楚王ノ止メラレタ○子 巳ガ望ノ
邪ヲシタユエニ怨ラミニ思テ居タ○子 是レモ遺恨ガアル前ニシヘタリ○及
二人云合セテ巫臣ガ一族ヲホロボシ夏姬ニカ、リ合タモノマデモ巴シタトナリ○而
兮、ソノ家財ヲ分ケ取ニシタ子重ハ子闕ガ室ヲトル○使 皆今ケテトツタ○巫
兩人ノ許ハ惡言ヲ各テヤツタソノ辞ニ曰○爾 諷ヲカ、ハ惡ヲ成シテ貪リムサボ
ル心ヲ以テ君ニ事ヘテ多ク何ソツモナイモノドモヲコロシタ余コノ遺恨ニソノ
方ドモ君命ニ走リツカレテ死スルホドノコトヲナシテミセウホドニ待テ居ヨト云
テヤツタ○巫臣 コレカラコノ返報ヲ巧ムトコロデアアル呉ヘノ使ガアツタヲ自今
ニ願テユイタ○呉 何カス、メタニ付テ壽夢ガヨロコバレテソレカラ呉ト晋ト通
路スルヤウニナツテ○以 コレハ呉国デ軍ヲスルシカタヲ知ラヌニヨツテ欠引キ
ナラハシノタメニ兩ハ二十五人ニ偏ハ九来ノ車ナリコレヲ呉ヘツカハシテナラハ
セタ○與 射手ヤ御者ヲツカハシテ車戰ヲナラハセ合戦ノ法ヲヲシハ楚ニソムク
コトヲモス、メタ是マテ呉ハ楚ニシタガツテ居タ○真 巫臣ガジブンノ子ヲ呉ニ
ノコレオイテ仕官サセ行人ヲツトメサセタ○呉 コレカラ始テ楚ト敵ニナツタ○
伐 追、楚ノ属国ヲ伐チトツタ○子 巫臣ガ云タトホリニマツ巢徐ヲ救ヘト云ノ
君命ヲカシムリテ走リツイタ○馬 コレモ命ヲウケテ鄭カラゲキニ欠出シタ○子

重 一年ニ七度マデカケ出シタトナリ○蠻 楚ノ属国ヲ皆呉ヘツケタ是カラ
呉ガ始テイキホヒヲ得タニヨツテツイニ中国ヘ通スルヤウニナツタトナリ 衛

定公惡孫林父 国ニ居リガタクテ出奔シタ○衛 林
父カ知行処ヲ衛ヘカヘサレタナリ

經 八年晋侯使韓穿來言汶陽之田歸之于齊

魯ヘトツタヲマタ齊ヘ返セト云テキタ注齊 晋樂書帥師侵蔡 告文
晋ヘトリ入リタユエニマタ齊ヲ取モツデアアル

公孫嬰齊如莒 魯ヨリ使 宋公使華元來聘 魯ニ至ラ
ヒニ行タ

宋公使公孫壽來納幣 魯ヘ結納ヲサセタ注昏 晋殺其大
聘 卿ハ来ヌ筭ヲ来タ

夫 告文ナリ注解 秋七月天子使召伯 魯ヲ相遠ナク
ニヲヨバヌ

癸卯 魯ノ 晋侯使士燮來聘 魯ヘキタ 叔孫僑如會
女シ

衛人來媵 同姓ノ国ユエ 妾ヲオコシタ

傳八年晉侯使韓穿來言汶陽之田歸之于齊

魯ハトリタレドモ一タ齊ヘカヘセト云テキタナリ○季韓穿ガ使ヲツトメテカヘ
ルヲ魯ノ季文子ガモテナシテ餞別ノ酒ヲス、ムルトテビブシノ心底ヲカタツテ云
ニハ○曰 凡ソ覇主トモ云ハル、大國ハモツハラ義ヲ制セラル、ユエ盟主トナラ
ル、○是 ソレユエニ諸大名ガソノ徳ニナツキシタガツテ討伐ヲオソル、ナリ因
ツテニ心ハ得ハサ、又ナリ○謂 ハジメコノ汶陽ノ田ハ敝邑ノ旧領ナルヲ齊ヘヲ
カサレテ居タニツイテ師ヲモチヒイ齊ヨリトリカヘシテ下サレタ○今 ソレヲ今
ニ命アツテマタ齊ヘカヘセトアツテハイカバナリ大國ガ信ヲ以テ義ヲ行ヒ義ヲモ
ツテ命ヲ成就スレバ小國ガ仰キノゾンテナツクモノナリシカルニ信モ知レズ義モ
タテイデハ四方國、ノ諸侯ガタレカハナレヌモノガアラフゾ○詩曰 詩ニモ女ノ
方ニアヤマチ差ヒハナケレトモ士ハ夫トシ夫ノ行ヒヲニツニスル○士 是ハ女ノ
夫トノ心ガカハツタヲ恨ニデ云タ詩デアルコ、ヲモツテ晋ヲ夫トニタトヘテ魯ヲ
婦女ニ比ノ云コトバデアル○七 ワヅカ七年ノ間ニ一度ハクレテマタ一度ハウハ
ハル、○二 是上ノ二変ハアル、一○士 男ノ二心アルサハ妃耦ノ女子ニサヘ見
カギラレテハナル、イハニヤ覇主ヲヤ覇主ト云モノハ徳ノミヲ以テ用トスルソレ
ニ二変ガアツテハナガク諸侯ハエタモチ玉フ、一○詩 遠キ慮リガナケレバアヤ
ウイニツイテ大道ヲモツテイサムト云テアル○行 晋侯ニハ速キヲモシハカリヲ

チサレズバ諸侯ヲ失ハレウカト氣ツ
カイユエ足下ヘ内ニ談シ申スト云タ
楚ノ師ガカハツタ、キ晋ガヲトナシク引タニツイテ沈ト云ヲカシテ沈子揖ヲ獲
タ○初 三人ノコトバニシタガツタユエ切ヲナシタ注統 出ル毎ニ切ガアルト云
○君子 善トミテハ早速ニシタガヒサヘスレバ切ハアルト云一○詩曰 文王ノヨ
ク人ヲモチヒ玉フヲ云タガコレヲノイラ云ナラン○求 人サヘモチユレハ切ハ
ヲノツカラアル○是 晋ヘ味方セウトオモフテ許ヲ通ルト
テツチハノナイヲミシテセメタユエニ大イニ得タトナリ
聲伯如莒 女ヲムカ
ヘニユキタデアル如莒トノミ経ニア
ルノハ使イナガラユイタユエナリ
宋華元來聘 君ノタメニ夫
人ヲ聘スルニ

晋欒書侵蔡 二國ヲ伐テ楚ノ大夫ヲ
生ドリタトナリ○楚

公使公孫壽來納幣 結納
ナリ

晉趙莊姬為趙嬰之妃

故 言シタ○曰 乱ヲクハダシルノ心ガアルト云タ○欒 コレモ原屏ヲコロシタ
クオモフユエ夫人ノ諂ノ證拠人ニナルナリ徴ハシヤウコノ一○六 果シテウタ
レタ○武 子ノ夫人ノ子ニ趙武ト云ガアツタコレハ婦人ニシタガツテ公宮ハ御殿
デ育ツテタル○以 趙同趙括ガ知行処ヲ和奚ト云モノニアタヘラレタ○韓 晋侯
ヘ諫言ニ成季ハ趙衰ガ宣孟ハ趙盾ナリコノ二子ハ晋デ忠切ノスグレタモノデア

宋華元來聘 君ノタメニ夫
人ヲ聘スルニ

夏宋

聲伯如莒 女ヲムカ

公使公孫壽來納幣 結納
ナリ

晉趙莊姬為趙嬰之妃

故 言シタ○曰 乱ヲクハダシルノ心ガアルト云タ○欒 コレモ原屏ヲコロシタ
クオモフユエ夫人ノ諂ノ證拠人ニナルナリ徴ハシヤウコノ一○六 果シテウタ
レタ○武 子ノ夫人ノ子ニ趙武ト云ガアツタコレハ婦人ニシタガツテ公宮ハ御殿
デ育ツテタル○以 趙同趙括ガ知行処ヲ和奚ト云モノニアタヘラレタ○韓 晋侯
ヘ諫言ニ成季ハ趙衰ガ宣孟ハ趙盾ナリコノ二子ハ晋デ忠切ノスグレタモノデア

ツタニツノ子孫カ断絶シテ、以来善ヲスルモノガオツレテ功モ子孫ノ益ナラヌ
トオモハフトナリ○三代 古三代ノ先王モミナ數百年ノ世祿ヲタモチ玉フ○夫
フノ令王ノ御子孫ニモ邪辟ノ惡王ガナイト云一ハナケレドモワヅカ一代二代ノ邪
辟ノ王モツノ先君ノ徳ガ高ケレバ免ル、一デアルシカレバ一サ、カ惡ガアツテモ
少シハユルスカ善政ト云デアル○周書 ヒーリモノトテモアナドラヌトアルト云
テニ子ノ後ヲ立テ玉ハヌヲイサメルテアル○乃 趙子ノ家ヲタテ、件ノ田地ヲ返
サレ 秋 召桓公来賜公命 王ヨリ爵命ヲ
タマハツタ

臣如吳 吳ヘ使ニ行クトテ莒ヘカ、リテユク○與 莒ノ君ト城池ノ邊ニ立テ
レヨ一云タ○莒 吾ガ國ハ邊鄙ニシテエビスノ中ニアレバタレモ我國ヲハカルモ
ノハ有マイユ要害ニ、ヲヨ、ヌト云タ○對 狡猾ノ手ヅヨイ姦知ノ人ハ自各ノ
國ザカイヲ少モ取ヒロメテ社稷ノ利ニイタフウトスル一ナリ○何 スレバフノヤ
ウナモノハドコノ國ニモマ、アルナリフレユエニ大國ニナルナリ左ヤウナモノハ
ツ子ニ或ハ土地ヲヒラカウト思タリアルヒハワガ、暴虐ヲホシイマ、ニスルモ
ノドモテアルスレバ要害ハセ子バナラヌ○勇 勇夫ノツヨイモノテモヲモク閉テ
要心ハスル○况 イハンヤ國ハ猶モ
ツテカタクセ子バカナハヌナリ

冬 杞叔姬卒 魯ヘカヘリテ居テ
卒セラレタナリ 晉

士燮來聘 鄭ヲ征伐ニ出ル故ニ魯ニモ加勢セヨト云テキタ鄭ガ晉ヲハテレ
テ吳ニツイタユエデアル○公 魯侯カフ賂ヲオクツテ師ヲユル
ク出シテ下サレヨ一云ハレタ延引スル一ヲ云フ○文 合点セズシテイフニ、君命
ニニツハコザラヌユエ一タビ命ヲウケタコトハカヘラレヌ○失 信ヲ失テハ身命
ガタ、ヌ○礼 スベテ朝聘ノ礼ト云モノハサダマリノ贈リモノガアレバツノウエ
貨ヲクハヘヌ一ハナラヌ○無 私ヲタツレバ公用ガカケテ兩方マツタク成就ス
ルト云一ハナイトナリ○君 シカルニ延引セヨト仰フレテ君御一人諸侯ニヲクル
王フニオイトハ主人コノノ子君ニハエツカヘラレマイトナリ魯ト手切ニナラフト
云コトバナナリ○變 仰ノトヲリヲ主人ヘ復命イタサウト云タ○季 ヤブレニ
ヲヨフニツイテ大キニオツレテ宣伯ニ命ジテサツワク出陣ヲサセタナリ 衛

人來媵共姬 夫人ニツケテヤルデアル同姓デナケレバ妾ニハセヌ一テア
テ内、ノ告口ナドノ云 事ノデキヌタメデアル 同姓ノ親シイ中ユエ○以 陰訟ハ嫉妬ノコトナト
テ内、ノ告口ナドノ云 事ノデキヌタメデアル

經 九年 杞伯來逆叔姬之喪 離縁ナレドモ
杞ヘ葬ツタ 公會 晉侯

齊侯 會盟 公至自會 廣告 二月 伯姬歸于宋 嫁セラレ
夏

季孫行父如宋

宋へ縁ツイテイヨク御氣ニ入りシ
タカト云使者ヲツカハスヲ致女ト云

晉人來媵

宋へシタガツ
テ行レナリ

秋七月丙子齊侯無野卒

告文

晉人執鄭

告文

伯 晉欒書帥師伐鄭

冬十有一月葬齊頃

會葬ガ有
タナラシ

楚公子嬰齊帥師伐莒

楚人入鄆

秦人白狄伐晉

告文

鄭人圍許

城中城

魯國ノウチ中
城ト云トコロ

傳九年杞桓公來逆叔姬之喪

杞ノ國テ葬リテ下サレト請
レタユエアノ方ヘ受トツテ

ユイタ〇杞
各タノハ杞ノ婦タルガ故デ
アルトナリ

為歸汶陽之田

晉ノタノ
ミスクナ

イト云コトヲ知テ諸侯ガワムキフウニナツテキタ

〇晉 氣ツカハシクナツテマ
タ 會ヲ催タ〇以 前ノチカイヲツイデフムカマヤウニスル

〇李 德サヘアレバ張
眩

スルニオヨバ又盟ニミヒタモノ尋タトテ何ノエキニナラウフレヨリ徳ヲオサ
メ

タガヨイトナリ 〇范 出精シテ諸侯ヲナデヤスニ寛大ヲ以テアヘシラヒ

〇堅 國サカイヲ堅固ニシテ四方ノ敵ヲフセギ 〇明 アキラカナ鬼神ヲ証トシテ誓言ヲ

立テ飯服シタル國ヲ柔扣ニシテニ心アルヲ討伐スルコレガ徳ヲオサムルノ次ナル

マツリゴトニ 〇是 吳ヲ引ツケルツモ

二月伯姬歸于宋

魯ヨリ嫁
セラレタ

楚人以重賂求鄭

鄭ヘ手ヲ入レタユエ鄭
伯ノ合体致サレタナリ

夏季文子如宋

イヨク御首尾ガヨイト云フ復命シタレバ魯侯ノヨロコニテ酒宴ヲタマハリタ

〇 賦 季文子ガ賀ノ詩ヲ賦シタコトノ詩ハ縁ツイタ先ノヨロコシイコトガ賦シテアル

〇 穆 穆姜ハ伯姬ノ御母堂デ魯侯ノタメニモ母公ナリコノ人カ房中ニ居テ季文子ガ

伯姬ノ宋テタノシマルト云意ノ詩ヲ賦シタフキカレテヨロコニテ房中ヲ出テ季

秋鄭伯如晉

楚ヘシタガツテ居ルユエ未タヲサイハヒニトラヘテ押コメ
タテアル○樂 國ヲ伐タ○鄭 侘トヨシテ服セウト云タ

来スル○楚 陳モ晋ニ味方シタニツイテヲカノ鄭ヲ援タトナリ 晉侯觀于

軍府

晋侯ノ武具藏ヲミマハリニ行レタレバ鍾儀ガ生ドツテアルヲミラレタコ
レハ前七年ニ鄭入ガトラヘテ晋ヘオコシタ○問之 晋侯ノアノ藏ノウチ

ニ南方ノ冠ヲ被テ居ル囚人ハ何モノデアルゴト問ハレタ○有司 役人ガ申アゲル
ニハアレハ鄭人ノヲクリコシタル楚國ノ囚人ナリト云タ○使 晋侯ノナハヲトケ

ト云ハレタ○名 公ノイタハラレタレバ平伏シテ御礼ヲ申シタ○問 楚國テハ何
役ヲツトメルゴト問レタレバ樂人デコザルト云タ○公 サダメテ樂ガ上手テアラ

ノ申サレタ○對 口タクシ親ノ代ヨリノ役義テ外ノハイタサヌ主役ナリト云
カ○使 琴ヲワタシテ何ナリトモ奏セヨト云ハレタレバ南方楚ノ音ヲウタフタ○

公 フノ上モノガタリニワノ方が主人楚王ハイカヤウナ人シヤ○對 口タクシフ
ゼイノ存ジマシタ義デハナイト云タ○固 知ラヌト云コトハアルマイホドニゼヒ

トモイヘトカタク問ハレタ○對 楚王ノ太子デ居ラレマシタトキニハ師範イタス
モノヲツレマシテ○以 大老ヲウヤマフテ朝夕ニミマハレマスコトデゴザツタ○

不 フノ外ノ義ハブンジマセヌ○公 晋侯ノ范文子ニコノコトヲハナサレタレバ
文子ハ感ジテ云ニハ楚ノ囚ハ君子デゴザル○言 先職ノトヲ云ノハ本ニフムカ

樂ヲ奏スルニ南方ジブンノ土風ヲアヤトルハ回国ヲワスレヌコノナリ○稱
ノ君ノ當今ノコトヲ云ハズ太子ノ時ノコトヲ云タ實ニシツタコトヲ云テ私ヲシ

ヘマラ云モノデアル○各 二人ノ卿ノ実名ヲ云タハ君ヲタフトムナリ○不 仁心
ナリ○不 回国ヲワスレヌト云ハ信ナリ○無 君ノ忠貞ナリ○尊 發明ノモノ

デアル○仁 仁徳ヲモツテ事ニマシハリ信ヲモツテ身ヲマモリ忠貞ヲ以テ己ヲナ
シ敏達ヲモツテ行フハ明達ノモノトイフベシ○事 カクノゴトキモハ何ホト大

キナコトデモカナラスナスモノト存スル○君 シカレバ君ニハナニユエニカレヲ
楚ヘカヘシタマイテ晋楚ノ和睦ヲトリムスバセテ平安ヲモトメタマハヌト云タ○

公 晋侯ノワノイサメニシタガハレテ屹ト礼ヲツナヘ 冬十一月楚子
ラレ國ニカヘシテ和睦ヲトリ合セテクレヨト申サレタ

重自陳伐莒

前ニ陳ガ晋ニクミシタト云テウツタワレヨリ直ニ莒ヲ伐タ
テアル○圍 渠丘ト云トコロヲ取マイタコノ城ハズント不

要害ナ城シヤワレユエ内カラクツレテ莒ヘシリグイタ○戍 ツイニ城ヲノリトツ
タ○莒 加勢ニ出テ楚ノ公子平ト云モノヲ生ドツタ○楚人 公子平ヲタスケヨツ

ノ方ノ生ドリドモモカヘサウト云タ○莒 コレガ莒人ノ身ヲ知ラヌイタレカタテ
アル楚ノ云ヒ今モキカズシテコロシタ○楚 モハヤ楚人カイカリテカンニハナ

ラヌトテマタ莒ヲトリマイタコノ城モハナダヤグイ城ユエニ得マモラナシダテ
アル○楚 マタノリトツタナリ巫臣ガ云タトヲリデアツタナリ○君 評ニワレハ

辟陋ユエ氣ツカイハ無イト陋ヲタノンテツナヘヌト云ハ大ナ罪トシ○備モシ不
 慮ナリモアラフカト云テ豫メフナヘルト云心ノ敬ミヲ忘レヌノヲ善ノ大ナルモノ
 ト云ヘキナリ○莒 巫臣ガコ、口ヲ付タレドモ陋ヲタノミニシテ城郭ヲオサメナ
 ンダユエ○決 ヲツカ十二日ノ間ニ三ノ城下ヲトラハタ決辰トハ辰一周ヲ決辰ト
 云テ十二日ノコトナリコレヒトヘニツナ、ノナイカラデアツタナリ○詩曰 何ホ
 ト絲ノ麻ノト云カ多イト云テカラガ菅ヤ蒯モステラレヌコレハ席ニ織ト有レバ琉
 球表ヲル艸ヲウナ○雖 美シイ女中ガアツテモ夕賤女モナクテカヲハヌト云
 テスル○凡 イカヤウナモノデモ匱イトキノカハリニハナルトナリ○言 手アテ
 ヲシテヲカイデハ カナバヌト云フ 秦人白狄伐晋 解ニ 鄭人圍許 鄭伯ハ晋ニト
 ル、ニ諸臣ガ師ヲ出シテ許ヲトリマイタコレハ晋ヘノ聞ユニ君ハナクテモ左ノミ
 コトモカ、ヌト云テ不意ヲシメシタノジヤ○是 コレハ元來鄭ノ公孫申ガハカリ
 コトヲシテ云ニハ我國カラ勢ヲ出シテ許ヲカコンデ晋ヨ何トモオモハヌト云ラミ
 セテ○為 鄭デハ外ニ君ヲアラタメタテルヤウスト云フヲミセカケテ晋ヘハカリ
 使ヲヤラヌカヨイ○晋 晋デモ鄭君ヲ止メオイト詮 城中城 コンハ城クベ
 ガナイト云テ君ヲカヘステアラフト云ハカリコトナリ 城 城中城 キトキデアル
 十二月楚子使公子辰如晋 解ニ 城ノ中人ニ子ゴロニ云テヲク
 ツタ返報ニ使者ヲオコシテ楚ニ

リニ和睦シタイト云タ囚俘
 ヲカヘシタガ益ニナツタ

經 十年衛侯之弟黑背帥師伐鄭 告文 夏四月五

卜 郊 魯テ定式ノ郊野ノマツリヲ五タヒトシテ 五月公會晉侯齊

侯 魯侯モ會 齊人來媵 解ニ 魯侯モ會 丙午晉侯獯卒 告文 秋

七月公如晋 解ニ 冬十一月

傳 十年晉侯使糴莩如楚 楚カラ前年ニ大宰子商ヲツ 衛子

叔黑背侵鄭 晋ヨリセメヨト下 鄭公子班聞叔申之謀

前ニ云タ通りヲ用テ君ヲタテルト云ニナツタ○三 公子班ガ公子縶ヲカリノ君ニ
 夕テタトナリ○夏 存ノ外ミナク不承引テ縶ヲコロシタヨツテ公子班モ許ノ國ヘ
 シリゾイタ○樂 果シテ晋デコノコトヲ聞テ鄭デハ外ニ君ヲタテルトアレバコノ
 方ノ鄭伯ハ似セモノ同前ナレバコノ人一人ヲトラヘオイト何ノエキニナラフゾ○

不 王 侯 傳 卷 之 一 二十

スルニシクハアルマイト云々○晋侯 コノ折レモ晋侯ハ病氣ニナラレタ○五
カレドモ君ナクテハナラヌト云テ太子ヲタテ、君トシテ○會 鄭ハ軍ヲ出シタ注
生 君存生テ在ナガラ太子ヲ君トシテハ父モ父テナク子モ子ノ義ヲウシナツタ經
ニハヤハリ晋侯ト云々ハ惡ヲ明白ニ云タモノデアル○鄭 鄭カラハモトハカリコ
トデアツタニツイテ佗言ヲ云テ襄公ノ席ノ鐘ヲ出シテ賂ニシタトナリ○孛然 鄭
ノ公子ガ盟テ一人ハ晋ヘ質トナツタトナ
リ○辛巳 案ノゴトクニカヘシタデア
カ胸ヲウチテハナハダシク怒タ体ナリ○踊 余ガ孫ドモヲコロシタハ不義ニ晋侯
ノ趙曰趙括ヲコロサレタユエフレラカ祖父ノ魂トミヘタ○余 故ニ余ツノヲモ
ムキヲ天帝ヘウツタヘタト云テ晋ノ表門ヨリ寢殿ノ門ヲ破テ入ルトナリ○公 晋
侯ノオツレテ一室ノ内ヘ逃入ラレタレバマタツノ室ノ戸ヲ押ヤブツテ入タトナリ
晋侯夢サメテ桑田トイフ所ニ上手ナル巫者ガアルヲ呼テ占セラレタレバフノ巫
者ガ鬼ノ怒リテナヤミ玉フト云言カ夢ノ通りデアツタ○公曰 病氣ハ何トアラフ
ト云ハレタ○曰 今年ノ新麥ヲ得召上ラレマイトナリ○公 殊ノホカ大切ニヲヨ
ンデ秦ノ御典藥ヲタノレタレハ秦カラ緩ト云名醫ニ療治ヲイタセトテオコサレ
タ○未至 コノ医者カマダ晋ヘコヌウチニマタ晋侯ノユメニヤマイガ二人ノ童子
トナツテ○曰 今度キタル秦ノ緩ハ名医ナレバ我々ヲイタメルデアラフガドウ

テノカレタモノデアラフト云タレハイ一人ノ童子ガ云ニハ月上膏下ハ入レ
ヲドウモセマイト云コレカラレテ死病ヲ亡膏ノ病ト云○医 秦ノ医者ガ未テ
ヲ診レテ云ニハコレハモハヤ療治カトバカヌトナリ○在 病イガ膏ノ上膏ノ下ニ
ニアルコレデハ菜モト、カス針モヲヨバヌユエニセメヤウガナイ療治カナラヌト
云タ○公 晋侯ノユメノ通りヲ云タニツイテ感シテ良医ナリトホメラレテアツク
礼謝シテカヘサレタ○六月 今年ノ新麥ヲクハフト云ハレタ○使 郡奉行カ麥ヲ
コレラヘサセテタテマツリタ○饋 御賄人カ指アゲタレバ○召 麥飯ヲ前ニオイ
テカノ桑田ノ巫者ヲヨンデソノ方ハ麥ヲ食マイト云タガコレヲミヨ見事クフツト
云テコロサレタ○將 フレカラ麥飯ヲ食ヒニカ、ラレタレバ腹ガハツテキテ廁ヘ
ユカレタレバ糞壺ヘヲチテ卒セラレタ果レテ麥ヲクハレナンダトナリ○小臣 晋
侯ノ家中ニ小臣モノガツノ卒セラル、日ノアケ方ノユメニ晋侯ヲ負テ天ヘノボル
トミタ○及 ツノ日中ニ晋侯ノヲチラレタヲ負テ廁ヨリ出シタレバコレニ殉死ヲ
命ジタトナリ希有 **鄭伯討立君者** 國ニカヘラレテハカリコトトハオモ
ナードモデアツタ **鄭伯討立君者** ハレズ君ヲタテタ者モヲミナコロサ
レタトナリ○戊 兄弟ヲコロサレタ○君子 評ニ忠信ホドヨイ徳ハナケレドモツ
久ニアラスレテハ却テ害ヲマ子ク人ニヨルナリ○况 不善ハナヲ以テナリ叔
申ガ君ヲタテタハミナ忠ニスル計策 **秋公如晋** 死ナレタトコロヘ魯侯ノ自
デアツタケレドモ害ニ成テ命ヲ失タ **秋公如晋** 今ニ行レタ○晋 葬礼

ヲサセタトナリ○於 コノトキニ楚ヘヤツタガ飯ヲヌコレハ魯ガ楚ヘモ通ズル
ト思フテ止メオイテコノ方ノ使者ガカヘツテカラ実否ヲタバスタメナリ○冬
禮ノ供ヲイタサレタ○諸 スーヅキヲ
殺サレタユエ経ニハインデ書サヌトナリ

左氏傳國字辨卷十二終



